

## Különleges (iskolai) évet zárunk

Bár még csak a 2021-es év fele telt el, kijelenthetjük, már eddig is rendkívüli esztendőt tudhatunk magunk mögött. A járványügyi intézkedések hozta változások sok kérdést felvetettek, új kihívások elé állítottak minket, s számtalan új, megoldandó helyzetet idéztek elő. A mögöttünk álló hónapok rendkívüli együttműködést és különleges rugalmasságot követeltek mindenkitől. Az oktatási intézmények hatványozottan nehéz helyzetben voltak, hiszen a járvány elleni védekezés szükségessé tette az oktatási rendszer átalakítását. Az oktatói-nevelői munka nagy része egyik napról a másikra kiszorult a tantermekből, és átkerült a virtuális térbe. Az iskolabezárás számos gyors és hatékony megoldást követelt a pedagógusoktól. Ahhoz, hogy ebben a rendkívüli helyzetben is folytatódhatott a minőségi munka, elengedhetetlen volt az iskolaügyben szerepet vállalók közötti kölcsönös bizalom, és az, hogy a tanár, a diák és a szülő közös ügyként kezelje a tanulást. Oktatási intézményeinkben 2020. március 13-tól kezdődött el a tantermen kívüli digitális oktatás. A megváltozott tanulásszervezési körülményekhez türelmesen és felelősen álltak a diákok és a tanárok egyaránt. Az iskolák, óvodák vezetői és alkalmazottai most is igyekeztek a gyerekek érdekét szem előtt tartani. Nagy találmányossággal helyettesítették a személyes jelenlétet alapuló munkát, így a tantermen kívüli, digitális munkarend idején is sikerült átadniuk a tanórákon elsajátítható tudást a gyermekek számára. A legnehezebb időszakban újra bebizonyosodott, hogy az iskola nemcsak a tananyagról, hanem a tanulóról, a közösségről és az akaratról is szól. A pedagógusok sokat gazdagodtak, hiszen új ismeretekre tettek szert az elmúlt hónapokban, s azok a gyerekek, akik eddig a multimediális eszközeiket nagyrészt csak kapcsolattartásra használták, a távoktatás során felfedezhették hasznukat a tanulásban is. A tanulók felelősségvállalásával, a támogató szülői háttérrel és a pedagógusok iránymutatásával, ez a tanév is eredményesen zárulhat.

Kívülről nézve talán úgy tűnhet, hogy a tanulók számára könnyű volt az elmúlt időszak, ám ez messze nincs így. A gyerekek kezdetben talán még élvezték, hogy megszabadultak az iskolába járás kötelezettségétől, viszont rövid időn belül rá kellett jönniük, hogy amit addig tehernek éreztek, az valójában kiváltság. A kényszerszünet ideje alatt ugyanis rengeteg jó dolgot kellett nélkülözniük – elsősorban egymás társaságát. Valószínűleg a többségük ráébredt arra is, hogy a napok sivárabbak az iskolában való közös tanulás, az iskolai események, a fennkölt ünnepi rendezvények nélkül, melyeket azelőtt természetesnek tartottak. A szórakoztató, izgalmas szakkörök, a művészeti órák nélkül eseménytelenül, bezártságban teltek a hónapok, arról nem is szólva, hogy a gyerekek az iskolán kívül sem találkozhattak egymással. Bizonyára sok diák aggódott amiatt, hogy ennek a tanévnek a történései kedvezőtlenül befolyásolják majd a jegyeiket, sőt akár a jövőjüket is.

Tisztelt Királyhalmeciek!

Kihívások jellemezték a 2020/2021-es tanévet. Az eredeti terveket, célokat egy láthatatlan „erő” próbálta felülírni, ám a városunkban működő oktatási intézmények dolgozói és fenntartói ebben az iskolaévben is mindent megtettek azért, hogy a diákok fejlődjenek, eredményeket érjenek el. Köszönet illeti a szülőket is, hiszen a pedagógusok sem az oktatás hagyományos formái között, sem a digitális oktatásban nem tudtak volna eredményesen együttműködni a segítő szülői háttér nélkül. Ugyanakkor a tanulók és a szülők nevében is szeretném megköszönni pedagógusaink azt a helytállását, amellyel az idei tanévben minden eddiginél nagyobb feladatot oldottak meg sikeresen. A gyerekek számára elérkezett a pihenés, a nyaralás ideje. Kíváncsi vagyok, hogy mindannyiuk számára jól teljen a nyár, s hogy mire a fecskek megkezdik nyárvégi gyülekezésüket, feltöltődjön gyerek és felnőtt egyaránt! Bízom benne, hogy akkorra minden tanár és diák lélekben is felkészül a következő iskolaévre, amely remélhetőleg már a megszokott módon, korlátozások és kényszerszünetek nélkül zajlik majd.

Pataky Károly, polgármester

## Končí sa zvláštny (školský) rok

*Hoci uplynula iba polovica roka 2021, môžeme konštatovať, že máme za sebou neobyčajný rok. Zmeny súvisiace s epidemiou nastolili mnoho otázok, postavili nám do cesty nové výzvy a vyvolali mnoho situácií, ktoré bolo treba vyriešiť. Uplynulé mesiace vyžadovali mimoriadnu spoluprácu a zvláštnu flexibilitu od každého z nás. Vzdelávacie inštitúcie sa dostali do nepomerne ťažkej situácie, lebo ochranné opatrenia súvisiace s prekonaním epidémie vyžadovali reorganizáciu celého vyučovacieho procesu. Výchovno-vzdelávaci proces bol zo dňa na deň vytesnený z učební a premiestnil sa do virtuálnej oblasti. Zavretie škôl vyžadovalo od pedagógov značné množstvo rýchlych a účinných opatrení. K tomu, aby aj v tejto výnimočnej situácii mohli pokračovať kvalitná vzdelávacia činnosť, bola nevyhnutná vzájomná dôvera medzi všetkými zainteresovanými osobami, ktoré sa do procesu školskej práce zapájali. A tiež fakt, aby učiteľ, žiak a rodič pristupovali k učeniu ako k spoločnému problému.*

*Digitálne dištančné vzdelávanie sa v našich vzdelávacích inštitúciách začalo 13. marca 2020. K zmeneným vzdelávacím podmienkam sa žiaci aj pedagógovia postavili trpezlivo a zodpovedne. Vedenie a zamestnanci škôl a materských škôl sa snažili mať na zreteli záujmy detí. Svojou veľkou vynaliezavosťou sa snažili zatriktívniť prácu, ktorá je založená na osobnom kontakte tak, aby sa im podarilo na hodinách, ktoré boli usporiadané podľa digitálneho rozvrhu, odovzdať deťom predpísané učivo.*

*V najťažšom období sa znovu ukázalo, že škola je nielen o učive, ale aj o žiakoch, o pocitoch spolupatričnosti, ale aj o vóli. Práca pedagógov sa v minulých mesiacoch obohatila o nové vedomosti. A deti, ktoré doteraz využívali multimediálne technológie väčšinou iba na udržiavanie kontaktov, mohli počas dištančného vzdelávania objaviť užitočnosť týchto médií aj pri učení sa. Zodpovedný prístup žiakov, podpora rodičov a vedenie pedagógov boli základom toho, aby bol tento školský rok úspešný. Nestrannému pozorovateľovi by sa snáď zdalo, že pre žiakov bolo toto obdobie ľahké, ale opak je pravdou. Zo začiatku si možno deti užívali to, že boli oslobodené od školských povinností, ale v krátkom čase museli prísť nato, že to, čo doteraz považovali za ľarchu, bolo v skutočnosti výsadou. Počas vynútenej prestávky sa totiž museli zriecť mnohých výborných vecí – predovšetkým spoločnosti svojich spolužiakov. Väčšina z nich došlo aj to, že dni bez spoločného učenia sa v škole, bez školských zážitkov, bez školských slávností, ktoré doteraz považovali za samozrejmosť – sú púste. Bez zábavných a vzrušujúcich krúžkov, bez účasti na umeleckých hodinách plynuli mesiace bez zážitkov a v samote. Nehovorím o tom, že deti sa nesmeli stretávať ani mimo školy. A, pravdepodobne, mnoho študentov sa obávalo aj o to, že udalosti tohto školského roka budú mať neblahé následky aj na ich známky a celkovo na ich budúcnosť.*

*Vážení občania Kráľovského Chlmca!*

*Školský rok 2020/ 2021 bol charakterizovaný výzvami. Pôvodné plány sa nejaká neviditeľná „sila“ snažila pretvoriť, ale zamestnanci vzdelávacích inštitúcií a ich zriaďovatelia v našom meste urobili všetko preto, aby sa študenti rozvíjali a dosahovali dobré výsledky. Vďaka patrí aj rodičom, lebo pedagógovia by nemohli pracovať ani pri tradičných vyučovacích formách, ani pri digitálnom vzdelávaní bez nápomocného rodičovského zázemia. Zároveň by som chcel v mene študentov a ich rodičov vyjadriť veľkú vďaka pedagógom zato, že úspešne obstáli v tejto skúške, aká pred nimi ešte doteraz nestála.*

*Pre deti nastal čas odpočinku, čas letných prázdnin. Želám im, aby leto splnilo ich predstavy. A kým sa lastovičky koncom leta zlietnu na stretnutie, nech sú aj deti, aj dospeli plní elánu! Dúfam, že sa dovtedy pedagógovia aj žiaci duševne pripravujú na nový školský rok, ktorý už, dúfajme, prebehne zvyčajným spôsobom, bez obmedzení a vynútených prestávok.*

Karol Pataky, primátor mesta



Hamarosan elkezdi a támfal javítása a Fábry utcában  
2. oldal



Megfeszített tempóban zajlanak a közterületfenntartással kapcsolatos munkák  
4. oldal



Gólyahír  
Köszöntjük az újszülötteket!  
12. oldal



Az Aranycsapat legandás tagjait hozta el városunkba Szaniszló Ferenc  
11. oldal



Megkezdte a felkészülést a királyhalmeci futballcsapat  
12. oldal



## Módosult Királyhelmece 2021-es költségvetése

*A tervezettnél nagyobb összeget fordítanak idén járda- és útfelújításra*

Balogh Csaba, a Királyhelmecei Városi Hivatal vezetője elmondta, a költségvetés eredetileg kiegyensúlyozott volt, ugyanis 8,462 millió euró bevétellel és ugyanekkora kiadással számolt. A tavaly decemberben elfogadott dokumentum alapján az általános bevételek elérték volna a 7,036 millió eurót, az általános kiadások pedig a 6,86 millió eurót. Az idei évben 1,1 millió euró töke jellegű kiadásra számítottak, míg a bevételi oldalon 0,32 millió euróra. A pénzügyi tranzakciókból 1,09 millió euró bevétellel, a kiadásai oldalon 0,5 millió euróval számoltak.

A költségvetés az idei második módosítás után továbbra is kiegyensúlyozott maradt. A folyó bevételek 7 280,7 ezer euróra változtak, ugyanakkor a folyó kiadások összege 8,8 ezer euróval csökkent. A töke jellegű bevételek összege 354,6 ezer euróra változott. A bevételi és a kiadási tételek így 8,641 millióról 8,732 millió euróra változtak. Balogh Csaba tájékoztatása szerint a dokumentum módosítását több tényező indokolta. A tervezettnél magasabb lett az országos teszteszámra kiadott összeg. A teszteszámok kapcsán az első módosítás 65 ezer euró, a második már 105 ezer euró kiadással számolt – ezt az összeget az állam megtérítette. A TJ Slavoj Sportegyesület támogatására szánt összeg 15,7 ezer euróval lett kevesebb, és csökkentek a kulturális rendezvényekre fordítandó összegek is.

A töke jellegű kiadások összege 1 355,8 ezer euróra emelkedett. Ennek egyik oka az, hogy az önkormányzat a tervezettnél magasabb összeget hagyott jóvá a helyi utak és járdák felújítására. Erre a célra egyébként nemrégiben sikeres pályázat révén 558 ezer eurót nyert el a város, a támogatáshoz biztosítani kell az 5%-os önrészt. A Fábry utcán lévő támfal is javításra szorul. Az ezzel kapcsolatos kiadásokat saját forrásból oldja meg a város, ezért a Fábry utcai új parkolóhely kialakításának tervét egyelőre elhalasztották. Az elmúlt időszakban a járvány miatt megnövekedett a halálesetek száma városunkban, ezért újabb hűtőberendezések megvásárlását hagyta jóvá az önkormányzat.

## Rozpočet mesta na rok 2021 sa upravuje druhýkrát

Na úpravu ciest a chodníkov bude potrebná väčšia suma, ako sa plánovalo

*Csaba Balogh, prednosta mestského úradu povedal, že mestský rozpočet bol pôvodne v rovnováhe, lebo počítal s príjmom 8, 462 miliónov eur a s takým istým výdavkom. Na základe dokumentu z decembra minulého roka všeobecné príjmy by dosiahli 7, 036 miliónov eur a všeobecné výdavky sumu 6,86 miliónov eur. V tomto roku sa počítalo s kapitálovým výdavkom 1,1 miliónov eur, kým na strane príjmov by to bolo 0,32 miliónov. Z peňažných transakcií by pribudlo 1,09 miliónov na strane príjmov a na strane výdavkov 0, 5 miliónov eur.*

*Po druhej úprave zostáva rozpočet naďalej v rovnováhe. Bežné príjmy sa zmenili na 7 280, 7 tisíc eur, no suma bežných výdavkov klesla o 8, 8 tisíc eur. Suma kapitálových príjmov sa zmenila na 354,6 tisíc eur. Príjmové a výdavkové položky sa teda zmenili z 8, 641 miliónov na 8, 732 miliónov eur.*

*Csaba Balogh oznámil, že zmena dokumentu bola podmienená viacerými faktormi. Suma vynaložená na štátne testovanie bola oveľa vyššia, ako sa predpokladalo. Prvá úprava počítala so sumou 65 tisíc a druhá už so 105 tisíc eurami – túto sumu štát uhradil. Suma, s ktorou sa počítalo na podporu TJ Slavoj bola znížená o 15, 7 tisíc eur a klesli aj výdavky na podporu kultúrnych podujatí.*

*Hodnota kapitálových príjmov stúpla na 1 355, 8 tisíc eur. Jednou z príčin, prečo k tomu došlo, bola tá skutočnosť, že samospráva schválila na úpravu miestnych chodníkov a ciest vyššiu sumu, ako bola plánovaná. Mimochodom, na tento účel získalo mesto vďaka úspešnému projektu 558 tisíc eur. K tejto podpore musí mesto prispieť 5 percentami z vlastných zdrojov. Nevyhnutnú opravu si vyžaduje aj podporný múr na Fábryho ulici. Výdavky s ňou spojené bude riešiť mesto z vlastných zdrojov, preto musí posunúť výstavbu plánovaného parkoviška na tejto ulici na neskôr. V uplynulom období sa kvôli epidémii zvýšil v našom meste počet úmrtí, preto samospráva odsúhlasila kúpu nových chladiacich zariadení.*

## A lakosok átvehetik a biológiai hulladék osztályozására szolgáló kosarakat

*A város térítésmentesen biztosítja a szelektáláshoz szükséges kezdőcsomagot a lakótelepi háztartások számára*

Szlovákiában 2021. január 1-jétől kötelezővé vált a településeken keletkező biológiai lebomló konyhai hulladék osztályozása. A város vezetése mindent megtesz annak érdekében, hogy biztosítsa a lakosság számára a biohulladék szelektív gyűjtéséhez szükséges feltételeket. A napokban elkezdődött a speciális biohulladék-tároló kosarak, illetve ehhez kapcsolódóan az ezen tárolókosarakban elhelyezendő, szintén speciális, lebomló zacskókat tartalmazó kezdőcsomag kiosztása. A lakótelepen élők a Királyhelmecei Városi Hivatal földszintjén – ügyfélfogadási időben – vehetik át a műanyag zsákokat és vödröket. A tárgyak átvételekor a polgároknak igazolniuk kell a személyazonosságukat. A kezdőcsomaghoz egy, a konyhai hulladék osztályozásával kapcsolatos részletes információkat tartalmazó szórólapot is mellékelnek.

A megtelt zacskókat a lakosok egy meghirdetett ütemterv szerint tudják majd leadni a lakótömbök közelében az egyes előre kijelölt helyeken várakozó szemétygyűjtő teherautók sofőrjének. A polgárok további lebomló, speciális zacskókat ugyanettől a személytől tudnak majd vásárolni. Ezzel a módszerrel elkerülhető, hogy nem oda való hulladék kerüljön a gyűjtésbe, illetve a melegebb – főleg nyári hónapokban – ne induljon bomlásnak a hulladék a kihelyezett tárolókban. Így nem alakul ki fertőzésveszély és nem szennyeződik a közterület sem.

## Hamarosan elkezdődik a támfal javítása a Fábry utcában

*Megoldódik a csapadékvíz elvezetése és mintegy 100 méternyi útszakaszt is felújítanak*

A hirtelen lezúduló nagy mennyiségű csapadék évek óta gondot okoz városunkban. Nincs ez másképp a Fábry utcában sem, ahol a hevesebb esőzésekkor esetén nagyon sok víz gyűlik össze. „Ez a probléma hosszú idő óta fennáll, hiszen a domborzati viszonyok miatt erre a területre koncentráltan érkezik a csapadékvíz, így a vízelvezető hálózat ezen szakasza rendszeresen túlterhelt, túlsordul. Nagyobb esőzésekor a csapadékvíz-elvezető hálózat nem képes elvezetni a vizet, amely emiatt az alsóbb szinten lévő társasházakba ömlik.

Az esővíz az évek során alámosta a Fábry utcában lévő támfalat is, mely mostanra sajnos kritikus műszaki állapotba került, több helyen már omlásnak indult, s a szegélyének az alsó része eltört. Az érintett szakaszon megrongálódott az út burkolata is. A helyzet rendezéséhez komplex megoldásra van szükség, amely rendkívül pénzigényes, ezért a tavalyi költségvetésben erre már nem tudtunk forrást találni. Idén mindenképpen elkezdjük a munkálatokat, melyeket valószínűleg szakaszonként, fokozatosan végzünk majd el. Az ehhez szükséges összeget az idei évi költségvetésből biztosítjuk” – közölte Pataky Károly polgármester.

Bár a megrongálódott út felújítása nagyon időszerű, mielőtt sor kerülne rá, előbb a felszíni csapadékvíz elvezetését tervezik megoldani a 113 m-es útszakaszon. Ezen felül a megrongálódott támfalat is megerősítik. Ezután következik a munka utolsó fázisa, a közút burkolatának a felújítása – ecsetelte a részleteket a polgármester.



**A Fábry utcai támfal kritikus műszaki állapotban van**

„A probléma megoldására vonatkozó komplex építkezési tervet szakértői vélemény alapján készítjük el. A támfal és út helyreállítására vonatkozó terv, illetve az utca érintett hosszára bemutatott, felvázolt koncepcióterv elfogadását követően kérünk ajánlatokat a kivitelezési munkákra, melyeket igyekszünk a nyári hónapokban elvégezni már csak azért is, hogy az útlezárással ne nehezítsük hosszabb ideig az utcában élők mindennapjait. Az építés ideje alatt ugyanis a munkaterületeken nem lehet majd gépjárművel várakozni, sem parkolni. Arra kérjük ezért az itt élő polgárokat, hogy a munkálatok elvégzése ideje alatt szíveskedjenek az ideiglenes forgalomtechnikai rendet betartani” – zárta Pataky Károly.

## Čoskoro sa začnú rekonštrukčné práce na opornom múre na Fábryho ulici

Vyrieši sa problém s odvodom zrážkovej vody a obnoví sa viac ako 100-metrový úsek cesty

*Náhly prírval veľkého množstva vodných zrážok spôsobuje v našom meste už roky problémy. Nie je to ináč ani na Fábryho ulici, kde sa v prípade prudkých dažďov nahromadí veľké množstvo vody.*

*„Tento problém trvá už dlhšiu dobu, lebo vzhľadom na pôdny reliéf oblasti sa na tomto mieste koncentruje dažďová voda, kvôli čomu je tento úsek verejnej kanalizácie, ktorej úlohou je vodu odviesť, pravidelne preťažený a voda preteká. V prípade väčších zrážok nie je sieť verejnej kanalizácie schopná vodu odviesť, preto zaplavuje obytné domy, ktoré sa nachádzajú na nižšej úrovni.*

*V priebehu rokov dažďová voda podmyla aj oporný múr na Fábryho ulici, ktorého technický stav je v súčasnosti kritický, na viacerých miestach sa rozpadáva a spodná časť obruby je zlomená. Na inkriminovanom mieste je poškodená aj asfaltová vrstva cesty. Na zlepšenie situácie je potrebné komplexné riešenie, ktoré je finančne náročné, preto sme na to v minuloročnom rozpočte nenašli zdroje. V tomto roku však bezpodmienečne začneme záchranné práce, ktoré sa uskutočnia, pravdepodobne, postupne podľa jednotlivých úsekov. Sumu potrebnú na tieto úpravy zabezpečíme z tohtoročného rozpočtu“ – oznámil primátor Karol Pataky.*

*„Hoci je obnova poškodenej cesty veľmi aktuálna, kým sa s ňou začne, plánujeme najprv vyriešiť problém s odvodom povrchovej vody zo 113-metrového úseku cesty. Okrem toho sa upevní aj poškodený oporný múr. Potom bude nasledovať posledný úsek prác – oprava asfaltového povrchu cesty“, objasňoval podrobnosti primátor.*

*„Komplexný stavebný plán potrebný na vyriešenie problému pripravíme na základe názorov odborníkov. Po schválení plánov na obnovu oporného múru a plánov súvisiacich s rekonštrukciou cesty, ako aj prezentovaného a načrtnutého koncepčného plánu na obnovu celkovej dĺžky dotknutej ulice, budeme čakať na ponuky týkajúce sa realizácie prác. Našou snahou bude vykonať tieto práce v leťných mesiacoch najmä preto, aby sme uzavretím cesty dlhodobo neobmedzovali bežný život obyvateľov tejto ulice. Počas stavebných prác totiž nebude možné na stavenisku autá ani odstaviť, ani zaparkovať. Preto žiadame tu žijúcich občanov, aby boli takí láskaví a počas trvania stavebných prác dodržiavali dočasné dopravné obmedzenia“ – uzavrel Karol Pataky.*



## Megfeszített tempóban zajlanak a közterület fenntartásával kapcsolatos munkák

*Kevesebb munkaerővel, fokozott intenzitással működik a város műszaki ellátó és szolgáltató részlege*

Nemrégiben lezárult az az állami program, amely lehetővé tette, s nagy részben finanszírozta több személy foglalkoztatását a városi hivatalban. A programban résztvevők közül többen a műszaki ellátó és szolgáltató részlegen dolgoztak. Az elmúlt időszakban nem írtak ki hasonló pályázatot, a város költségvetése pedig egyelőre



nem teszi lehetővé új személyek alkalmazását, így, a megcsappant létszám miatt az utóbbi hónapokban a megszokottnál kissé lassabb tempóban haladnak a közterület karbantartásával kapcsolatos munkálatok. Az osztály működéséről, az aktuális munkákról a részleg vezetőjével, Gáspár Sándorral beszélgettünk.

### Milyen ütemben halad a kaszálás most, hogy csökkent az osztályon dolgozók létszáma?

A tavasz beköszönte óta folyamatosan zajlik a közterületek kaszálása, erre idén hat szezonális munkavállalót alkalmaz a város. A lekaszált és összegyűjtött fűvet munkatársaink a Fejszésen található komposztálóba szállítják. Ahol a terep engedi, ott a multifunkciós gépekkel dolgozunk. Általában előre meghatározott ütemterv alapján folyik a kaszálás, de az időjárás néha átírja az elképzeléseinket. A város frekvenciált részein kezdünk, majd fokozatosan haladunk a lakott területek, a külváros és a temetők felé. Az egyes városrészekben élők számára néha úgy tűnhet, hogy háttérbe szorulnak, illetve hogy az ő területüket figyelmen kívül hagyjuk, azonban ez nincs így: rövid időn belül a város egész területét lekaszáljuk.

### Milyen egyéb feladatokat látnak el?

Munkatársaink egész évben takarítják és gondozzák a közterületeket és a parkokat, rendszeresen metszik a fákat, karbantartják a közterületek zöldövezetét, a játszótereket és a homokozókat. Minden éven összegyűjtjük a lakóházak környékéről a tavaszi munkálatok elvégzése során keletkezett zöldhulladékot, amelyet aztán a komposztálóba szállítunk. A közutak tisztítását, takarítását folyamatosan véghez-  
zük, hiszen esőzések a csatorna-  
rendszer és az utak megtelnek



a víz által kimosott kavicssal, amit minden alkalommal eltakarítunk. Feladataink közé tartozik továbbá a közvilágítás és a géppark karbantartása, gondoskodunk a temetők üzemeltetéséről, az utak, a járdák és lépcsők csúszásmentesítéséről, valamint a hóeltakarításról. Mindemellett folyamatosan igyekszünk fejleszteni a Dobrai úton lévő telephelyünket. Az elmúlt év során lebontottuk a régi hangárokat, és minimális költséggel – javarészt a meglévő anyagok felhasználásával – új, nagyobb hangárokat építettünk, amelyek a géppark és a téli szóróanyagok tárolására szolgálnak. Májusban általában egyényári és évelő virágokat ültetünk ki a város több pontján. Az önkormányzat idén kevesebb pénzt tudott fordítani erre a célra, de ha minden a tervek szerint alakul, jövőre ismét nagyobb hangsúlyt fektethetünk a városképzésre, és újra több ezer virág kerül majd városunk köztereinek virágágyásaiba.

### Idén is folyamatosan végzik az úthibák javítását?

Bár a téli hónapok alatt az utak nem károsodtak nagyobb mértékben, természetesen idén is szükség szerint javítjuk a város útjain keletkezett úthibákat. A kátyúk javítását a Multicar gépekkel végezzük főként azokon az útszakaszokon, amelyeknek idén még nem valósul meg a teljes felújítása. (Egy pályázati támogatásnak köszönhetően városunkban elindult az utak és járdák felújításával kapcsolatos fejlesztések harmadik része, mely során több útszakasz is megújul a közeljövőben – szerk. megj.) Sokan talán nem tudják, hogy csak az önkormányzat tulajdonában lévő utakon végezhetünk kátyúmentesítést. A megye kezelésébe tartozó utakat – mint pl. a Fő utca, a Géresi út és a Perbenyiki utca – csak a Kassa Megyei Önkormányzat javíttathatja.

### Hogyan befolyásolja a munka hatékonyságát a részlegükön történt létszámcsökkenés?

Az osztály munkatársai folyamatosan végzik a szükséges teendőket annak ellenére, hogy különböző nehezítő körülményekkel kell megküzdeniük az utóbbi hónapokban. Tizennyolcra csökkent a közterület fenntartásával kapcsolatos munkát végző dolgozók száma, ennek ellenére minden feladatot igyekszünk időben ellátni, a lakossági bejelentéseknek szintén igyekszünk eleget tenni. Értelemszerű, hogy egy-egy munkát hosszabb ideig tart elvégeznünk, annak ellenére, hogy néha éjszaka is dolgozunk. Emiatt sajnos számos alkalommal fogalmaztak meg negatív kritikákat velünk szemben. Szeretném, ha az itt élők megértenék, hogy az elmúlt év történései hatással voltak és vannak a működésünkre, ám mi továbbra is mindent megteszünk annak érdekében, hogy munkánkkal hozzájáruljunk egy tisztább, élhetőbb város megteremtéséhez.

## Práce spojené s údržbou verejného priestranstva v meste prebiehajú v napätom tempe

Mestské oddelenie technických služieb funguje s menším počtom zamestnancov, ale s vystupňovanou intenzitou

Nedávno sa ukončil štátny program, ktorý umožňoval a vo veľkej miere aj financoval, zamestnanie viacerých osôb na mestskom úrade. Mnohí účastníci daného programu boli zamestnaní na oddelení technických služieb. V minulom období nebol vypísaný podobný konkurz a rozpočet mesta v súčasnosti neumožňuje zamestnanie nových ľudí. Kvôli zníženému stavu zamestnancov preto pokračujú v posledných mesiacoch práce spojené s údržbou verejného priestranstva v pomalšom tempe. O fungovaní oddelenia a o aktuálnych aktivitách sme sa rozprávali s pánom Alexandrom Gáspárom – vedúcim oddelenia.

### Akým tempom pokračuje kosenie teraz, keď sa vám znížil počet zamestnancov?

Od začiatku jari prebieha kosenie verejného priestranstva plynule, mesto zamestnálo na tieto práce 6 sezónnych zamestnancov. Pokosenú a pozbieranú trávu odvážajú do kompostárne vo Fejséši. Kde to terénne podmienky dovoľujú, tam pracujeme pomocou multifunkčných strojov. Kosenie prebieha všeobecne podľa vopred stanoveného pracovného harmonogramu, hoci naše zámery niekedy zmari počasie. Práce začíname vo frekventovanejších častiach mesta a postupne pokračujeme v kosení v obývaných oblastiach, na predmestí a smerom k cintorínom. Niektorým obyvateľom žijúcim v jednotlivých mestských častiach sa možno zdá, že sa dostávajú do úzadia, alebo že si ich oblasť nevšímame, ale nie je to tak: v krátkom čase pokosíme verejné priestranstvá v celom meste.

### Aký druh služieb je ešte vo vašej kompetencii?

Naši zamestnanci upratujú a starajú sa o verejné priestranstvá a parky, pravidelne strihajú stromy, starajú sa o zeleň na verejných priestranstvách a udržiavajú detské ihriská a pieskoviská. Každý rok odvážame z okolia obytných domov zelený odpad, ktorý vznikne po vykonaní jarných prác v záhradách a následne ho umiestnime do kompostárne. Pravidelne čistíme a upratujeme verejné cesty, lebo počas privalových dažďov sa kanalizačný systém a aj cesty zaplnia štrkom, ktorý voda prinesie a my to po každej podobnej udalosti upraceme. K našim úlohám patrí aj údržba verejného osvetlenia a strojového parku, staráme sa o prevádzkovanie cintorínov, o posýpanie zľadovatených ciest, chodníkov a schodov, ako aj o odstraňovanie snehu z verejných komunikácií a priestranstiev. Popritom sa permanentne snažíme rozvíjať našu prevádzku na Dobranskej ceste. V priebehu minulých rokov sme zbúrali staré hangáre a za minimálnu sumu – väčšinou recykláciou zbúraného stavebného materiálu – sme postavili nové a väčšie, ktoré slúžia na uskladnenie strojového parku a zimného posypového materiálu.

V máji väčšinou vysádzame letničky a jednoročné rastliny na viacerých úsekoch mesta. Mestská samospráva mohla v tomto roku na túto činnosť vyhradiť menej peňazí, ale ak bude všetko prebiehať podľa plánov, v budúcom roku môžeme klásť opäť väčší dôraz na skrášlenie mesta a na mestské hriadky sa znova vysadí niekoľko tisíc kvetov.

### Darí sa vám v tomto roku škody na cestách odstraňovať priebežne?

Aj keď v zimných mesiacoch nebolí cesty významnejšie poškodené, samozrejme, aj tento rok opravujeme nedostatky na mestských cestách podľa potreby. Výtľky opravujeme strojmi Multicar najmä na tých úsekoch, kde v tomto roku ešte nedošlo k celkovej obnove. (Vďaka finančnej podpore z projektu sa v našom meste rozbehla 3. fáza obnovy ciest a chodníkov, a preto bude v blízkej budúcnosti obnovených viac cestných úsekov – poznámka redakcie.) Možno mnohí nevedia, že my môžeme výtľky odstraňovať



iba na cestách, ktoré sú vlastníctvom mesta. Cesty, ktoré sú v krajskej správe – napr. Hlavná, Horešská a Pribenická – môže opraviť iba Košický samosprávny kraj.

### Ako ovplyvňuje úspešnosť práce zníženie počtu zamestnancov na vašom oddelení?

Zamestnanci nášho oddelenia si plnia svoje povinnosti nepretržite, aj keď v posledných mesiacoch musia bojovať so sťaženými podmienkami. Počet zamestnancov technických služieb klesol z 18 na 7, napriek tomu sa snažíme všetky zadania splniť načas. Snažíme sa vyhovieť aj požiadavkám obyvateľov. Pochopiteľne, vykonanie niektorých prác nám trvá dlhšie, aj keď sa snažíme pracovať do noci. Kvôli tomu bola často na našu adresu vznesená negatívna kritika. Bol by som rád, keby obyvatelia pochopili, že udalosti minulého roka mali a majú vplyv aj na našu prácu, ale my naďalej urobíme všetko pre to, aby sme vytvorili čisté a vyhovujúce prostredie pre život v našom meste.



## Családi délután Királyhelmecen

Gyermekek számára szervezett élményekben gazdag programot a helyi önkormányzat

Az újrahasznosítás volt a témája annak a felhívásnak, melyet a város májusban tett közzé, s amelybe száznál is több gyerek kapcsolódott be. Voltak, akik egyénileg jelentkeztek, de voltak egész osztályok is a nevezők között. A jelenleg érvényben lévő szabályok egyelőre nem tették lehetővé, hogy Királyhelmec önkormányzata megszervezze a hagyományos, nagyszabású városi gyereknapot, ezért úgy döntöttek, hogy a szabályok betartása mellett rendeznek egy olyan eseményt, amely tanító, nevelő jelleggel bír, emellett pedig élményekben gazdag időtöltést is biztosít a résztvevők számára. „A legutóbbi online felhívásnál az újrahasznosításra esett a választásunk, mivel ez



**Az eseményre a város kulturális osztályának legutóbbi felhívásába bekapcsolódó gyerekeket hívták meg**

számos lehetőséget kínált a kreativitásra, valamint arra, hogy a gyerekek minőségi időt tölthessenek el a szülőkkel, a barátokkal, vagy az osztálytársakkal. Ugyanakkor nem titkolt célunk volt a környezettudatosságra való nevelés is. Szerettük volna felhívni a gyerekek és a felnőttek figyelmét a globális környezeti problémákra. Az online verseny – amelynek egyébként minden résztvevője egyben nyertes is lett – arra is rámutatott, hogy az újrahasznosítás remek móka és remek lehetőség a csapatépítésre” – közölte Pataky Károly polgármester, aki szintén részt vett a június 18-i rendezvényen. Az online felhívásra június 1-ig küldhették be a fotóikat a pályázók, akiket a szervezők oklevéllel és éremmel jutalmaztak. A júniusi rendezvényre azok a jelentkezők – közel 20 gyerek és szüleik – érkeztek, akik egyénileg indultak a versenyen. Délután három órakor kezdődött a rendezvény, ahol egyebek mellett interaktív játszótér, táncpálya, valamint különböző



kreatív foglalkozások adtak lehetőséget a felhőtlen kikapcsolódásra. A bátrabbak lovagolhattak, mások kipróbálhatták a motorozás és az autózás örömeit, a nagyobbak pedig íjászkodhattak a Jurta Helmech tagjainak segítségével.

„A túramotor és a látványos Mini Cooper kisautó iránt óriási volt az érdeklődés – köszönet illeti a járművek tulajdonosát, aki vállalta a gyerekek fuvarozását. A Tempora Orientia – A Jövő Nemzedékek, Dél-Zemplén Kultúrájáért és Fejlődéséért Polgári Társulás jóvoltából igazi élményt nyújtottak a Karát Eszter által vezette interaktív játékok, Fekete Krisztián pedig a tánccházhoz biztosította a zenét. A gyerekek kipróbálhatták a citerát is. Nagyon megható volt, hogy a résztvevők közül néhányan ezen a rendezvényen láttak először közelről lovat. Számukra már ez a tapasztalat is élményszámba ment. Mi pedig örültünk, hogy a délután folyamán ennyi kellemes élményt szerezhettek a gyerekek. Bízom benne, hogy jövőre újra megrendezhetjük a városi gyereknapot, ahol mindenki számára elérhetőek lesznek a gazdag és izgalmas programok” – mondta a város első embere.

## Úradujú zlodeji!

*Aj keď môže mestská samospráva v tomto roku kvôli finančným problémom spôsobeným koronakrízou hospodáriť s oveľa menším rozpočtom, predsa len padlo rozhodnutie vysadiť na verejnú priestranstvá v meste 1 000 sadeníc jednoročných letničiek. Tieto rastlinky boli, okrem iného, vysadené v uliciach v okolí mestského úradu a na Námestí Milénia, na korze pri nemocnici, pri autobusovej zastávke na Kossuthovej ulici a v parčíku okolo sochy László-a Dobosa. Hoci technické služby, ktoré sa starajú o úpravu verejných priestranstiev v meste, zápasí s nedostatkom pracovných síl, jej zamestnanci sa snažia o rastliny príkladne starať. Práve preto považujeme za poburujúci fakt, že niektorí obyvatelia Kráľovského Chlmca nachádzajú potešenie v tom, že časť kvetov z času načas z hriadok ukradnú. Naši zamestnanci našli, napr. takú hriadku, z ktorej za noc odniesli 17 sadeníc kvetov. Občania, ktorí takýto skutok vykonali, môžu dostať peňažnú pokutu, o tom nehovoriac, že by si mali spýtať svedomie, keď kvôli pár centom ničia náš spoločný majetok! Kráľovský Chlmec a jeho obyvatelia si snáď zaslúžia niečo viac!*



*Karol Pataky, primátor mesta*

## Cigánd lesz Királyhelmec új testvérvárosa

Augusztus 20-án írják alá az együttműködésről szóló szerződést

Pataky Károly, Királyhelmec polgármestere június 4-én Cigándra utazott, ahol az Alsó- és Felső-Bodrogi köz településvezetőkkel, valamint Dr. Hörtsik Rihárd parlamenti képviselővel közösen emlékeztek a Nemzeti Összetartozás Napján. Az ünnepi beszédek követően a résztvevők fát ültettek, így fejezve ki tiszteletüket a jövő generációja előtt, majd részt vettek a bodrogi köz települések összetartozását szimbolizáló életfa megszentelésén, és az ősökre emlékezve meggyújtották a szertüzet. Az eseményre Cigánd község polgármestere, Oláh Krisztián hívta meg Pataky Károlyt. Ezt megelőzően két alkalommal találkoztak a települések vezetői Királyhelmecen. „Emlékezni a régmúlt eseményeire felelősségteljes, magyar közéleti emberként kiemelt kötelességem. Ugyanakkor hiszem és vallom, még fontosabb, hogy ne csak emlékezzünk az elődeink győzelmeire és veszteségeire, hanem próbáljuk a jelen-



**Az egykor egységes Alsó- és Felső-Bodrogi köz településeinek összekapcsolása céljával indult együttműködés Cigánd és Királyhelmec vezetősége között**

ben tovább vinni mindazt, amiért ők élte és harcoltak. Ezért is tartom kiemelt fontosságúnak azt a folyamatot, mely az egykor ugyancsak egységes Alsó- és Felső-Bodrogi köz településeinek összekapcsolását tűzte ki céljául. Ennek egyik állomása volt a cigándi megemlékezés” – közölte Pataky Károly.

A két település vezetői a fent említett terv kapcsán idén több alkalommal egyeztettek elképzeléseiket. A Királyhelmeci Városi Hivatal nagytermében május végén másodszor találkoztak a Felső-Bodrogi köz településeinek polgármesterei, hogy a térség gazdasági helyzete javításának lehetőségeiről tanácskozzanak. Oláh Krisztián, Cigánd polgármestere röviden beszámolt arról a sikeres munkáról, melyet az elmúlt években, évtizedekben végeztek el Cigándon és a térségben, valamint közös fellépésre és összefogásra szólította fel a jelenlévőket.

A hozzászólók egyetértettek abban, hogy az Alsó- és a Felső-Bodrogi közben évtizedekig tartó megosztottság illetve mellőzöttség volt jellemző, ami komoly károkat okozott az



**Két találkozási is sor került májusban Királyhelmecen**

élet minden területén, melyből jelenleg csupán az egymás segítségére alapozott, államilag támogatott, konstruktív fejlesztési terv megvalósítása nyújthat megoldást. Ennek első lépéseként Pataky Károly felajánlotta a kollégáinak, hogy egy közös kiadványban összesítik a településeiken található kulturális és természeti értékeket, valamint népszerűsítésüket is segítik. A polgármesterek részéről felmerült az igény, hogy rendszeresen szervezzenek további találkozókat, melyeken mindig egy-egy aktuális témakört taglalnának. Oláh Krisztián a megbeszélésen meghívta a bodrogi köz település vezetőit a 2021. augusztus 20-án, Cigándon tartandó ünnepségre. Az eseményen a Magyarország szobra fantáziánévvel viselő köztéri alkotást is leleplezik. Az 55 település egységét szimbolizáló mű avatásán kívül számtalan kulturális eseményre is sort kerítenének, melyek folytatásaként Királyhelmecen 2021. szeptember 18-án szerveznék meg a Bodrogi köz Kulturális Fesztivált, melyre pedig Pataky Károly invitálta meg kollégáit. „Szándékaink szerint szeptemberben itt, Királyhelmecen ünneplünk közösen a magyarországi és szlovákiai települések lakosaival, a polgármesterek pedig egy szakmai konferencián tárgyalnak majd az együttműködés konkrét formáiról.

Az őszi fesztivál most lehetőséget kínál a bodrogi köz településeknek a bemutatkozásra, így szeretettel várjuk az eseményre az egyes községek és városok szólistáit és kultúrcsoportjait. Abban bízunk, hogy egy gasztronómiai érdekességeket felvonultató mustra megszervezésére is lehetőségünk nyílik” – közölte Királyhelmec polgármestere. Mivel a májusi tanácskozáson szó volt arról is, hogy jelenleg több Alsó- illetve Felső-Bodrogi köz településnek nincs a szomszédos régióban található testvértelépülése, Királyhelmec és Cigánd polgármesterei már ezen a találkozón bejelentették, hogy ilyen megállapodást kötnek, melynek ünnepélyes aláírására az augusztusi, magyarországi eseményen kerül sor.



## Ismét lehet jelentkezni a királyhelmeci fotópályázatra

*Egy teljes év áll a rendelkezésre az idei pályázatba szánt fotók elkészítéséhez*

Tóthpál Gyula ez év őszén ünnepelné 80. születésnapját. Az In Memoriam Tóthpál Gyula Fotóverseny szervezői e jeles alkalomból – a művész és munkássága előtti tisztelgésként – az idei díjátadót a korábbiaknál is magasabb színvonalon gazdagabb programot kínálva szeretnék megszervezni. A tervekről Leczo Zoltánt, a verseny ötletgazdáját kérdeztük.



**Miért döntöttek úgy, hogy meghosszabbítják a pályázat nevezési határidejét?**

Fotópályázatunkat az évek során egyre nagyobb érdeklődés övezte. Bár a második évadban volt egy kisebb visszaesés a beküldött alkotások számát és színvonalát illetően, az azt követő években hihetetlen mértékben javult a helyzet. Egyre több országból érkeztek nevezések, a verseny egyre rangosabb lett. A járvánnyal kapcsolatos előírások, valamint a kedvezőtlen anyagi helyzet nagyban befolyásolta a tavalyi díjátadóval kapcsolatos terveinket, amely végül szerény körülmények között, online formában valósult meg. A járvány sajnos negatívan érintette a város anyagi helyzetét, így nem adhattunk értékes tárgyi nyereményeket sem.

A szakemberek előrejelzései azt valószínűsítik, hogy nagyobb létszámú rendezvények megszervezésére sajnos 2021 őszén sem lesz lehetőségünk. Azt viszont semmiképp sem szeretnénk volna, hogy a jubileum évében tartott seregszemle bármilyen



**A díjátadó ünnepség jövőre, gazdag program mellett valósul meg**

szempontból méltatlan legyen a szlovákiai magyar fotóművészet egyik legnagyobb alakja emlékéhez. Ezért úgy határoztunk, hogy az idei évadot ugyan nem töröljük, ám a nevezési határidőt 2022. május 31-éig toljuk ki. A díjátadót, a szakmai előadásokat, valamint a játékonysági árveréssel egybekötött kiállítást 2022 kora őszén tervezzük megvalósítani. Ezzel egyrészt megtartjuk a szavunkat, hiszen nem marad el az idei verseny, ugyanakkor a jövőre tartandó rendezvény méltó lesz Tóthpál Gyula 80-adik születésnapjához.

**Volt esetleg valamilyen negatív hatása a tavalyi változtatásoknak?**

Az imént említett online forma, az értékes díjak hiánya szerencsére nem érződött a részvételen. Nem csappant sem az érdeklődők száma, sem a beérkezett alkotások színvonala. Érezhető volt, hogy az alkotók nagyon alaposan készültek a megmértetésre. Továbbra is a szakmai színvonal növelése a célunk, és arra számítunk, hogy az idei pályázatba az eddigieknél is jobb, magas minőségű képek érkeznek, mivel most sokkal többi idő áll a fotósok rendelkezésére.

**Változtak-e a pályázat feltételei?**

A verseny lebonyolításának feltételein nem változtattunk. A pályázók folyamatosan küldhetik az alkotásaikat, mi már mostantól szeretettel várjuk a jelentkezéseket. Mivel most jóval hosszabb a nevezési idő, valószínű, hogy nagyobb számmal jelentkeznek majd érdeklődők, emiatt meglehet, hogy előzsűrizni kell majd. Mindez azonban nem befolyásolja a verseny feltételeit.

**Milyen tervekkel készülnek a jövő éven megrendezendő eseményekre?**

Szeretnénk, ha a díjkiosztó ünnepség visszakapná régi formáját és „fényét”, vagyis ismét értékes tárgyi nyereményeket szeretnénk kiosztani, a verseny különdíjasa pedig újra egy eredeti Tóthpál Gyula alkotással gazdagodna. Ahogy az előző években, jövőre is tervezzük egy óriásbannert a győztes alkotásokkal, és ismét több helyszínre szeretnénk eljuttatni a kiállítást. Ezen felül játékonysági árverés és szakmai nap megszervezését tervezzük. Utóbbira neves szlovákiai és magyarországi fotóművészeket, sport- és riportfotósokat hívunk meg, akik szakmai előadásokat tartanak, tanácsokkal látják majd el az érdeklődőket. Biztos vagyok benne, hogy a verseny hat évada során sokat tanulhattak a fotósok, akik egy ilyen szakmai napon további pótolhatatlan ismeretekkel gazdagodhatnak. A szakmai napra a fotózás különböző területein tevékenykedő, más-más képességekkel rendelkező profikat szeretnénk meghívni. Ilyen például Kopasz Viktor, Királyhelmecről származó fotóművész (aki egyébként zsűritagként vesz részt a versenyen a kezdetektől), Andrej Bán, Somogyi Tibor, Mózes Simon – csakhogy néhány nevet említsek. Mindannyian elismert, a szakmájuk csúcsán álló szakemberek, akikről rengeteget tanulhat amatőr és profi egyaránt.

**Régióinkban ritkán adódik lehetőség ilyen témájú képzésre, így ez a kezdeményezés hiánypótlónak mondható. Tervezik-e, hogy hagyományt teremtenek belőle?**

Természetesen örömmel szerveznénk szakmai napot több alkalommal is, amennyiben komolyabb érdeklődés mutatkozna iránta. A szakmai képzésben sok lehetőség van; szervezhetünk akár mesterkurzusokat is, ha úgy látjuk, hogy igény adódik rá. A fotópályázat elindítása óta figyelünk a jelentkezők igényeire. A versenyben kezdetben nem volt természetfotó kategória, de mivel sok ilyen témájú anyag érkezett, így bővítettük a kategóriákat. Amikor azt láttuk, hogy több fotós különböző programokkal módosítja alkotásait, és egyre sokasodtak az ilyen képek, akkor elindítottuk az utómunkával módosított fotók kategóriát.

**A kezdeményezés ötletgazdjaként hat éve küzd és tesz azért, hogy ez a pályázat sokkal többről szóljon, mint amatőr fotósok megmértetéséről. Mi vezérli?**

Belső indítást, sőt késztetést éreztem arra, hogy Tóthpál Gyula személye és életműve – mely egyébként régióinkban méltatlanul kevés figyelmet kapott – ismertté váljon, és azt is fontos küldetésemnek érzem, hogy megvalósítsuk a művész álmát: létrehozni a Kárpát-medencében élő fotósok fórumát. Ezen tervek elérése érdekében dolgozunk immár hatodik éve, és egyre inkább úgy tűnik, hogy munkánk eredményes lesz, hiszen ha egy fotóversenybe hét országból érkeznek nevezések, ott már bizony élő kapcsolatról beszélhetünk! Természetesen nem az a célunk, hogy hasonló kezdeményezésekkel konkuráljunk, sőt, annak örülünk, ha minél több ilyen fórum, kiállítási lehetőség jön létre a térségünkben. Ez a pályázat és a hozzá kapcsolódó terveink elsősorban Tóthpál Gyula személyét és munkáját hivatott megismertetni, annak igyekszik gazdag és méltó emléket állítani. Ezt a célt szolgáltna a jövőre megrendezendő játékonysági árverés is, melynek bevételét Tóthpál Gyula állandó kiállításának megvalósítására fordítanánk.

**Kik támogatják ezeket a törekvéseket?**

Rendkívüli szerencsének tartom, hogy a város vezetése az indulástól kezdve támogatja a kezdeményezést, hiszen amellet, hogy az önkormányzat minden éven magára vállalja a fotópályázat költségeinek jelentős részét, a város polgármestere örömmel vesz részt a szellemi munkában is. Kaptunk már támogatást egyebek mellett a Tempora Orientia polgári társaságtól, a Herczegh Károly Alapítványtól, valamint rendszeresen segíti munkánkat a helyi vállalkozók egy része is. Ezen felül a Helmeceiek a Helmeceiekért csoportosulás képviselői (akik egyébként mindannyian a jelenlegi önkormányzati testület tagjai) a múltban felvállalták, hogy fedezik a győztes fotókat tartalmazó óriásbanner elkészítésének költségeit. Természetesen nagyon hálásak vagyunk nekik, hiszen ezzel egy nemes ügyet, városunk egyik büszkeségét támogatták.

*Mátyás Hudák Katalin*

## OKTATÁSI INTÉZTMÉNYEINK

### KIRÁLYHELMECI ÓVODA

## Fergeteges gyereknapi az óvodában

*Játékok, versenyek és pizza-party volt a program*

Fergeteges gyermeknapot szerveztek június 1-jén a helyi óvodákban, ahol a megszokott foglalkozásokat délig tartó ünnepség váltotta fel. Az óvónők színes programmal várták a legkisebbeket, akik ezúttal a szülők részvétele nélkül, saját csoportjaikban tölthettek el jó néhány szórakoztató, vidám órát. Az érkező gyerekeket ballonokkal és mackókkal fogadták az óvoda bejáratánál, az udvaron egész nap szólt a zene.

A járványügyi korlátozások miatt a szülők idén nem vehettek részt a rendezvényen, ám a gyerekek közül szinte mindenki jelen volt – 148 óvodás érkezett a június elsején megtartott ünnepségre. A pedagógusok ügyeltek arra, hogy az osztályok ne keveredjenek egymással, így minden csoport más-más programot szervezett magá-



nak a játékos délelőtti. Számos játék és verseny adott lehetőséget az önfeledt szórakozásra az udvaron is, ahol a közlekedési játszótér, a kerítésre rögzített rajztáblák voltak a legnépszerűbbek.

„A szülői szövetség támogatásának köszönhetően Pizza-party-t tartottunk az ovisokkal, akik a nap végén pexeso-memóriajátékot, frizbit, valamint kifosztott és színes ceruzákat vihettek haza ajándékba, amelyeket szintén a kapott támogatásból biztosítottunk nekik. Mivel az idei tanévben az óvodabezárás, valamint az érvényben lévő korlátozások miatt az eddigieknél jóval kevesebb rendezvény megszervezésére volt lehetőség, így a szülői szövetség tagjai úgy döntöttek, hogy ezúttal nagyobb ajándékot vásárolnak a Kossuth, illetve a Fábry utcai óvoda számára – így két darab 400 euró értékű nagy mászókat rendeltünk, amelyeket nemsokára birtokba vehetnek az ovisok. Természetesen minden támogatásért nagyon hálásak vagyunk” – közölte Pásztor Mónika, a Királyhelmeci Óvoda igazgatója, akitől megtudtuk, hogy a nyári szünet ideje alatt is lesz működő óvoda a városban. A Fábry utcai tagóvodába augusztus 15-ig várják a bejelentett gyerekeket.



# AZ IDEI TANÉV BALLAGÓI

## ZÁKLADNÁ ŠKOLA, L. KOSSUTHA



**IX.A** Andrej Ernest, Balog Szabolcs, Balogh Gergő, Berta Ladislav, Doša Dárius, Eszenyi Szabolcs, Géczióvá Cyntia, Horváth Oskár, Illés Félix Maximilián, Kovács-ová Ema, Kuruová Silvia, Močárová Nikoleta, Nagyová Agnesa, Németh Adam, Oláhová Henrieta, Pekarik Fabián, Pekárovič Kevin, Pongó Sebastián, Pribek Richard, Rostás Ján, Szilágyiová Dominika, Šikora Dávid Kristián, Tóth Roland, Varga Andy



**IX.B** Ballók Máté, Bandor Esteban, Bandurová Diana, Becová Kitty, Csontos Tomáš, Demeterová Noémi, Eszenyi Erik, Horváthová Nikoleta, Krajlik Dávid, Lakatošová Desana, Móričovská Viktória, Nyíriová Bettina, Orovský Štefan Junior, Palágyi Mark, Pikor Patrik, Ruszová Alžbeta, Šerý Jaroslav, Šetétová Eva, Šimková Laura, Tipán Árpád, Tóth Barnabás

## KIRÁLYHELMECI MŰVÉSZETI ALAPISKOLA



Gyula Stefan, Tavarszky Orsolya, Fruzsina Kendiová, Priamová Evelyn, Sonja Antoinette Dubík, Alex Tokárčik, Emília Magyarová, Ádám Pataky, Eszter Abaházi, Hornyák Gábor, Anita Siposová, Marek Babej, Liszkai Eszter, Alan Čebrenák, Ondriáš Viktor, Viktória Denisa Vargová, Tóth Dávid János, Petra Lipánová, Gyüreová Chiara, Illéssová Denisza, Nagyová Fanny

## HELMECZY MIHÁLY ALAPISKOLA



### 9.A osztály

Osztályfőnök: Géczi Aranka

Andrej Bertalan, André Barbara, Dancs Marek, Kállai Dénes, Kállai Richárd, Kondás Erik, Lakatos György, Lakatos Richárd, Lukács Bianka, Markovics Sándor, Nagy Denisa, Oláh Vanesa, Sándor Sabrina, Sivák Mária, Tóth Evelyn



### 9.B osztály

Osztályfőnök Mgr. Berta István

Balog Tibor, Bodok Balázs, Bohács Bogárka, Cseh Fanni, Csomós Márton, Fazekas Tamás, Fekete Ádám, Géresi Szilárd, Hornyák Gábor, Iván Patrik, Kosztu Szilveszter, Köteles Evelyn, Köteles Lara, Lakatos Dominika, Majerník Ádám, Mihalik Réka, Miklós Ádám, Nagy Xénia, Pongó Jennifer, Rakár Leticia, Répási Patrik, Szepesi Cyntia, Szmolyák Péter, Jáger Vendel Adrián, Vasko Alexa

## KIRÁLYHELMECI ÓVODA



### Kossuth utcai óvoda - szlovák osztály

Ema Bajuszová, Renáta Balogová, Valentín Bodnár, Koloman Dancs, Boglárka Dančová, Štefan Dobó, Damian Juhász, Ákos Kováč, Dylan Lakatos, Bartolomej Oláh, Viktor Póša, Zoltán Rácz, Flórián Tóth, Jazmína Tóthová, Nina Tóthová



# TOHTOROČNÍ KONČIACI ABSOLVENTI

## KIRÁLYHELMECI GIMNÁZIUM



### IV.A

Botosová Natália, Cap Máté, Csomósová Miriama, Horváthová Vivien, Chimaľová Cyntia, Jakabová Barbara, Kálló Ladislav, Kotlárová Mária, Kovály Maxim, Luptáková Diana, Muszka Márk Áron, Rontová Fanni, Slivková Viktória, Suchožová Izabella, Švábová Samira, Tancsák Ferenc Máté, Tóthová Erika, Tóthová Lívia.  
Triedny učiteľ: Mgr. Moravič Attila



### Oktáva B

Bajuszová Dominika, Geriová Eszter, Jáger Lukas, Kissová Stela, Kleiberová Stela, Kovács Mária, Kunová Letícia, Milý Ladislav, Petrovičová Sofia, Pituková Laura, Ujháziová Gréta, Zelenáková Patrícia  
Triedna učiteľka: Mgr. Kobáková Renáta



### IV.C

Ballaová Fanny, Bangaová Laura, Bányácsi Ákos, Bodnárová Alica, Bodnárová Ildikó, Bodnárová Nikoleta, Bojtó Bence, Dicková Rebeka, Dobos György, Eszenyi Lilla, Fazekasová Claudia, Horňák Alexander, Illés Dominika, Juhászová Bettina, Kassai Sebástián, Kastély Ákos, Koncz Márk, Kuik Richard, Loksa Dávid, Miczková Rebeka, Porubská Sofia, Pribeková Tünde, Ragánová Iveta, Sohajdová Alexandra, Tóbiás Gergő, Tóthová Monika, Üveges Zoltán, Végső Zsolt  
Osztályfőnök: Mgr. Pecsók Marianna



### Oktáva D

Blanár Daniel, Compoly Adrián, Dócsóvá Vanesa, Feké Dominik, Feké Levente, Ferencz Krisztina, Horňáková Lili, Krajnyák Virág, Lippaióvá Tamara, Loksaová Laura, Molnárová Bernadett, Novákovics Emese, Olsonová Monika Jessica, Prascák Oliver, Szilvásiová Anabela, Zselenák Máté  
Osztályfőnök: Mgr. Nagy Gabriella

## KIRÁLYHELMECI SZAKKÖZÉPISKOLA



### IV.A

Odbor obchodná akadémia s VJS

Benjamin Hajnik, Dominika Tóthová, Evelin Loksaová, Veronika Barnová, Monika Detriková, Noémi Horňáková, Erika Janová, Klaudia Katonaová, Orsolya Benčíková, Erik Železník.

Magyar tanítási nyelvű gépek és berendezések műszerésze szak

Lipán Kristián, Ladislav Anderkovics, Móricz Bence, Feké Marek, Molnár Kristóf, Tárcezy Dominik, Csordás Dionýz.

Triedna učiteľka / Osztályfőnök: Ing. Brigita Bernáthová



### II.NŠ

Študijný odbor: vlasová kozmetika, strojárka-výroba, montáž a oprava prístrojov, strojov a zariadení a VJS

Kristina Petriková, Bernadett Birkeová, Vojtech Horváth, Lóránt Dorgai, Márk Sedlák, Pavol Muszka, Csenge Semjanová, Alexandra Salamonová, Gabriel Slivka, Dávid Móricz, Tomáš Bajnok, Patrik Mišlai

Triedna učiteľka: Ing. Judita Diószeghyová





**FÁBRY UTCAI TAGÓVODA - magyar osztály**  
Balogh Melisa, Csonka Béla, Fényes Jessica, Horváth Dominik, Leczo Sára Zoé, Lukács Kristián, Mislai Mathias, Mőricz Rebeka, Rapcsák Olıvia, Sačko Hanna, Tippan Alex, Tóth Liliana



**FÁBRY UTCAI TAGÓVODA - szlovák osztály**  
Gerda Bálintová, Alexandra Baloghová, Lilla Karina Horócky, Áron Horváth, Denis Kováč, Matteo Palágyi, Denis Rejzinger, Ernest Sico, Peter Tóth, Šimon Varga, Ariana Hana Vojtková, Natan Volenský



**FÁBRY UTCAI TAGÓVODA - szlovák osztály**  
Kristína Bertová, Áron Dioszegi, Kristóf Hajdu, Emily Hlatká, Bartolomej Kaško, Kristián Kosztyu, Norbert Kosztyu, Liana Kováčová, Michal Makai, Kristián Reško, Denis Ruszo, Dominik Sakáč, Veronika Százvaiová, Leila Wagnerová



**KOSSUTH UTCAI ÓVODA - magyar osztály**  
Ádi Diana, Balog Flórián, Balog Boglárka, Fényes Letícia, Geri Patrícia, Hami Kevin, Kállai Kevin, Kertész Amélia, Nagy Máté, Nagy Tibor Bertalan



**Fejszés magyar osztály**  
Oláh Jázmin

HELMECZY MIHÁLY ALAPISKOLA

Újrahasznosítás a napköziben

Királyhelmec önkormányzata környezetvédelmi felhívást tett közzé a gyermeknap alkalmából. A gyerekek újrahasznosított tárgyakból készült alkotások fotóit küldhették be a város kulturális osztályának Facebook-oldalára. Június elsején be is mutatták a



pályamunkákat. Iskolánkat a napközi otthon 4. csoportja képviselte a versenyen. A diákok egy várost alkottak meg újrahasznosított alapanyagokból. Munkájukat Bistránsky Klára napközis tanító néni segítette. A tanulók heteken keresztül kitartóan dolgoztak, s ennek meg is lett az eredménye: az elkészült pályamunka csodaszép lett. A III.B osztályosok, akik képzőművészeti nevelés órán dolgoztak Dako Henrietta tanító nénivel, szintén egy várost álmodtak és valósítottak meg újrahasznosított anyagokból.

Illésné Popália Irén

Játékok, versenyek és ajándékok a gyermeknapon

Bár hivatalosan június 1-jén tartják, mi néhány nappal később ünnepeltük a gyereknapot. Június 4-én, pénteken gyönyörű verőfényes napra ébredtünk – minden adott volt egy vidám rendezvény megszervezéséhez. A szigorítások miatt még nem szerveztünk közös iskolai programot, a gyerekek így sem unatkoztak. A nap folyamán voltak



verseny- és ügyességi játékok, kézműveskedés, fagyizás, pizzázás, hamburgerezés – attól függően, hogy az osztályok milyen programot szerveztek maguknak. Nem maradtak el az ilyenkor szokásos gyermeknap ajándékok sem. A szülői szövetség minden gyerek számára jóváhagyott egy pénzüsszeget, melyről az osztályfőnökök és a gyerek közösen dönthették el, mire szeretnék költeni. A gyerekek tolltartót és tollkészletet is kaptak, amit az iskolai étkezde a gyümölcsprogramja keretében ajándékozott nekik.

Illésné Popália Irén

Rendhagyó volt az idei ballagás

Június 29-én elbúcsúztak kilencedikesünk. Ebben a tanévben nálunk 40 tanuló fejezte be alapiskolai tanulmányait. Ez már a második olyan alkalom volt, hogy a végzősök csak bizonyos korlátozások mellett ballaghattak, bár a végzős diákok annyiban szerencsésebbek tavalyi társaiknál, hogy ünnepi keretek között, szüleik jelenlétében búcsúzhattak el iskolájuktól. Az esemény ünnepélyes része az iskola udvarán zajlott. A diákok végigvonultak az intézmény folyosóin, hogy búcsút vegyenek diáktársaiktól, iskolájuktól. Bízunk benne, hogy mindannyian megtalálják azt az életutat és hivatást, amelyben kiteljesedhetnek, s reméljük, hogy a tudás és a tapasztalat, amelyet iskolánkon szereztek, előreviszi sorsuk alakulását.

Illésné Popália Irén



### Naša trieda číta

V školskom roku 2020/2021 sme sa zapojili do čitateľského projektu, ktorý realizuje OZ Krajina čitateľov v spolupráci s knižkupectvom Martinus. Projekt je zameraný



na podporu čítania slovenských knížiek a zároveň rozvoja slovnej zásoby. Všetky deti potrebujú prístup ku knihám. No deti, ktoré žijú v náročnom prostredí ovplyvnenom chudobou či chorobou potrebujú prístup ku vzdelaniu čo najviac uľahčiť. Vieme, že aj jedna kniha už dokáže záchrany. Preto knižkupectvo Martinus v rámci tohto projektu sprístupnilo 20 knižných titulov za polovičnú cenu. Týmto štartovacím balíkom sme v triedach 2.B a 3.A zriadili čitateľský kútik, v ktorom naši žiaci radi čítajú knihy objednané z knižkupectva, ale aj knihy, ktorými nás sponzorovali rodičia. Čítame na prestávkach v škole i doma, keďže knižky si na víkend môžu žiaci vypožičať z triednej knižnice.

## KIRÁLYHELMECI GIMNÁZIUM

### A maszk alatt mosoly, a lelkekben melankólia

„Egy gimiből valók vagyunk...” – akár ilyen ének is zenghetne az érettségizők szájából, ám sajnos a múlt évhez hasonlóan most sem a hagyományos, megszokott módon köszönnek el végzőseink, nem úgy intenek búcsút az iskolának, ahogy azt a „normális” körülmények között tehették volna.

Szomorúan nézünk egymásra: a maszk eltakarja az arcunkat és ellehetetleníti érzéseink kifejezését. A maszk alatt mosoly, a lelkekben melankólia van.

Az elmúlt tanév rámutatott arra, hogy szükségünk van a hagyományokra – a szájmazsk helyett újra batyut szeretnénk viselni, a távolságtartás helyett inkább kezét fognánk és megölelnénk egymást. Csakhogy most minden másként van. Ezúttal nem készülnek fényképek a búcsúzkodásról, és a folyosókon sem zeng a „Gaudeamus Igitur”. Hirtelen nehezebb felállni a kedvenc iskolai kanapékból, és itt hagyni mindent – a folyosókat, ahol mindig visszhangzott az életkedv, az étkezdet, amelyben megannyi házi feladat született, a padot, amelyen még mindig látszik a matek dolgozat előtt halványan felírt képlet. Nehéz, hiszen itt hagyunk egy részt önmagunkból is. Lopva, jelképesen még öleljétek át – tanáraitokat, kicsi vagy nagy diáktársaitokat, a takarító néniket!

Ahogy általában a francia filmek többségénél, mi sem sejtjük, hogyan végződik majd a történetek, de azt kívánjuk, hogy a szívetek vágya szerint alakuljon, s öhajtsa a fiatal, hevesen zakatoló, pulzáló szívetek bármit is, kívánjuk, hogy adassék meg neki!

Viszontlátásra, kedves végzős diákok!

Dobos Gábor, igazgató

## KIRÁLYHELMECI SZAKKÖZÉPISKOLA

### Nové zručnosti pre učiacu sa spoločnosť

SOŠ techniky a remesiel – Műszaki Szakok és Mesterségek Szakközépiskolája v Kráľovskom Chlmcu je otvorenou vzdelávacou inštitúciou pre rodičov, sociálnych partnerov a širokú verejnosť s ponukou rôznych vzdelávacích a spoločenských činností. Od 01. 09. 2019 sa na našej škole rozširujú možnosti vzdelávania verejnosti v rámci celoživotného vzdelávania formou akreditovaných vzdelávacích programov zameraných na rekvalifikáciu pracovnej sily pre potreby trhu práce o ďalšie vzdelávacie programy v oblasti elektrotechniky a strojárstva. Nami ponúkané vzdelávacie programy realizujeme aj v jazyku národnostnej menšiny, t. j. v jazyku maďarskom. Úlohou vzdelávania má byť príprava žiakov pre efektívne využitie znalostí v praxi. Tento svetový trend by sa dal zjednodušene popísať aj takto:



„Kedysi bol úspešným pracovníkom ten, kto vedel dobre robiť to, čo sa naučil v škole. V našom rýchlo sa meniacom svete má však šancu na úspech skôr ten, kto vie dobre robiť to, čo sa v škole naučiť nemohol – pretože to vtedy ešte neexistovalo“.

V rámci projektu „Podpora prehlbovania a zvyšovania kvalifikácie“ sme v tomto duchu spustili pre našich absolventov, žiakov končiacich ročníkov študijného a učebného odboru, tri vzdelávacie programy: ručné spracovanie kovov a zváranie, základy trieskového obrábania kovov, technológ a operátor CNC strojov. Úspešní absolventi získajú certifikát v zmysle zákona č. 568/2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Veríme, že tu získané vedomosti a zručnosti v uvedených odboroch otvoria brány trhu práce mnohým úspešným absolventom.

Mária Šipošová

## KIRÁLYHELMECI MŰVÉSZETI ALAPISKOLA

### Először szerveztek gyereknapot a művészeti alapiskolában

Mozgalmas hónapok állnak mögöttünk. Több online felhívást tettünk közzé, melyeknek sorát egy mára már számunkra hagyománnyá vált rendezvénnyel, a Talent című zongoraversennyel zártuk. Abban bízunk, hogy a tavalyi rendhagyó online forma után most már személyesen találkozhatunk a koncerttermünkben, ám a járványügyi helyzet ezt még áprilisban sajnos nem tette lehetővé. Mégsem voltunk szomorúak, hiszen öröm volt látni a sok tehetséges fiataalt, akik a nehézségek ellenére sem veszítették el a művészet iránti szeretetüket és lelkesedésüket.

A zsűrinek most is rendkívül nehéz dolga volt. Az 56 jelentkező közül Csizmadia Boglárka, Dobó L. Rebeka, Haraszi Emma, Gaboda Brittany, Gyimesi Esther, Májer Rebeka, Nagy Lara, Babos Bianca, Čoros Liliana, Katon Leona, Bodok Bianka, Boglárka Šmajdová, Bánhegyi István András, Kántor Eszter, Demko Liliana, Tadeáš Kavčák, Dócs Anna és Alan Čebrenák arany-savas besorolást értek el. A nívódíjat Bánhegyi István András, Dócs Anna és Alan Čebrenák nyerték el. Gratulálunk a finalistáknak, és köszönjük minden fiatal művésznünknek, hogy zongorajátékukkal ismét sok szép pillanatot csempészték életünkbe.

Mindeközben iskolánkba lassan visszatért az élet. Diákjaink újra festőállvány és zongora mögé ülhetek az osztályokban, és előkerültek a balettcipők is. Végre együtt alkotunk, szórakozunk, és kihasználjuk ezt a gondtalan időszakot – ezen a gondolat felbuzdulva idén először rendeztünk meg iskolánk falai közt egy kreatív és vidám gyermeknap rendezvényt. Volt közös éneklés, sok-sok tánc, mókás játékok, versenyek, vetélkedők, színes gyurmázás, arcfestés, vidám hangulatú lufihajtogatás és – mindenki legnagyobb öröme – rengeteg palacsinta. A gyereknapi nagy sikere volt, így bízunk benne, hogy ez az esemény hagyománnyá válik iskolánkban. Az iskolaév vége felé közeledve lassan elbúcsúzunk végzős diákjainktól is, akikre mérhetetlenül büszkék vagyunk, hiszen kitartásuk és tehetségük, mely a tanulmányaik során több alkalommal megmutatkozott, előreviszik majd őket az életben. Az abszolvensek tablóját képzőművészet szakos diákjaink, Chiara Gyüreová és Denisza Illésová készítették. Mi továbbra sem állunk meg: gözerővel készülünk a nyári szünet második hetében megrendezendő nyári táborunkra, ahova még több játékkal, alkotási lehetőséggel, meglepetésekkel várjuk a gyerekeket.

Bányácsky Beáta

## KIRÁLYHELMECI KÖZÖS IGAZGATÁSÚ ISKOLA

### Mielőtt idén utoljára kicsengetnek...

A tanév végéhez közeledve szeretettel gondolunk végzős diákjainkra, akik nem is olyan régen még izgatott kisdiákként lépték át az iskola küszöbét. Bízunk benne, hogy az elmúlt évek során megszerzett tudást, tapasztalatot hasznosan kamatoztatják majd az életben! Iskolánk vezetősége és minden alkalmazottja nevében kívánunk számukra sok sikert!

A végzősök búcsúja még előttünk áll, s mielőtt idén utoljára kicsengetnek, igyekszünk különböző témájú programokkal színesíteni az iskolában töltött napokat. Iskolánkon minden év áprilisában megtartjuk a Föld napját. Ezúttal főként a szeparált



személygyűjtéssel foglalkoztunk. A napot egy interaktív előadással indítottuk, melyen arra kaphattunk választ, hogy mit tehetünk a hétköznapi életben a Föld megóvása érdekében. A diákok részéről felvetett praktikus ötletek rámutattak arra, hogy egy kis odafigyeléssel nagyon is sokat tehetünk környezetünkért. A nap hátralevő részében az iskola udvarának szépítése volt a program. Minden osztály elültetett egy dísznövényt, melyet azóta is közösen gondoznak a diákok. Rendhagyó tanítási órát tartottunk a család világnapja alkalmából. A tanulók a témával kapcsolatos oktató-

videókat tekintették meg, melyek rámutattak a családi értékek fontosságára. Ezt követte a témával kapcsolatos beszélgetés a család szerepéről és fontosságáról.

Az idei tanév során több rendezvényt szerveztünk az Erasmus + Légy biztonságban ma projekt keretében. Egy-egy programhét alkalmával a tanulók interaktív foglalkozások, közös beszélgetések vagy éppen játékok során új ismeretekkel és gyakorlati tapasztalatokkal gazdagodtak a témában. Az elmúlt hónapokban megrendezett programok közül nagy sikere volt a Megkülönböztetett jelzésű járművek hete című programnak, melynek keretében diákjaink ellátogattak a helyi tűzoltóállomásra. Lelkesen hallgatták a tűzoltók részletes beszámolóját a járművekről, és felejthetetlen élmény volt számukra, amikor beülhettek a tűzoltókocsiba. Mivel a projekt a biztonság köré épül, fontos volt számunkra, hogy felhívjuk a figyelmet a közlekedés során előforduló veszélyhelyzetekre és főként azok elkerülésére. A helyi rendőrség munkatársai ellátogattak iskolánkba, és a biztonságos közlekedés szabályairól adtak hasznos tájékoztatást tanulóknak. Az elsősegélynyújtás projekthét alkalmával olyan elméleti előadások és gyakorlati foglalkozások részesei voltak a gyerekek, melyek során hangsúlyoztuk a segítségnyújtás fontosságát és elsajátították az elsősegélynyújtás lépéseit. Az idei programok zárásaként a diákok az eddig megszerzett ismereteikről játékos versenyfeladatokban adtak számot.





## A költő jelenléte

Tóth László költő Királyhelmeceen

Tóth László József Attila-díjas költőt, író, az Irodalmi Szemle főigazgatóját hívta meg baráti beszélgetésre június 11-én a Királyhelmecei Regionális Könyvtár igazgatónője, Zvolenský Gabriella. Az eredeti elképzelés szerint az ismert költő beszélgetőtársa Hodossy Gyula lett volna, ám egy kisebb autóbaleset miatt – amelynek „megoldása” Hodossy Gyulára hárult – Hoga György helyi irodalmár vállalta a beszélgetőtárs szerepét. A házigazda kérdései az Iródiát, a múlt rendszer visszáságait, Márai naplóját és a



### Hoga György volt a költő beszélgetőtársa

vendég, Tóth László naplóírási terveit, valamint Holan költészetét és a műfordítás kérdéseit célozták, a vendég válaszai pedig – lenyűgöző irodalom- és társadalomismeretének köszönhetően — Királyhelmecei értő közönsége számára közelebb hozták a költőt, műfordítót, kritikus, művelődésszervező – egyéni humorról fűszerezett – énjét. Szó esett a költő „ingázó” magánéletéről is, hiszen a Budapesten született, majd Szlovákiában élt, később, az itteni atrocitások, pontosabban a hatalom elviselhetetlenségig kifejlesztett ellehetetlenítési „technikája” miatt Magyarországra költözött, s végül ismét „megtért”, tehát Felvidékre visszaköltözött költő éppen az állandó helyváltogatásnak köszönhetően is nagyon pontosan árnyalt képet alakíthatott ki világunkról. Tóth László szuggesztív előadásmódja az eredetileg 45 percre tervezett beszélgetés résztvevőit jó másfél órára székeikhez ragasztotta, s ha csak rövid időre is, de felidézte az író-olvasótalálkozó hőskorát, amelyben az alkotó véleménye, világnézete nagyban segítette az irodalombarátok tisztánlátását.

Az író-olvasó találkozó a Kisebbségi Kulturális Alap - KULTMINOR támogatásának köszönhetően valósult meg.

Reméljük, a járvány okozta hosszú kihagyás után a szervezők tovább folytatják áldásos munkájukat!

hagyé

## KÖZÉLET

## Óvoda és táborok is lesznek nyáron városunkban

*A szünidő hasznos eltöltésére kínálnak lehetőséget a gyerekeknek a város által fenntartott intézmények által megszervezett nyári táborok*

A szülők fellélegezhetnek, hiszen a nyári szünet ideje alatt is lesz működő óvoda a városban, sőt, az alapiskolák megszervezik a szokásos táborokat is, így bőven lesz lehetőség a gyerekek nyári elhelyezésére. A Helmecei Mihály Alapiskola két tábort is szervez. Július 19. és 23. között „Alkotó kölkök” nyári alkotó tábor lesz 5-9 éves gyerekek számára. Július 26-án indul és 5 napig tart az Exatlon Hungary tábor, ahová a szervezők 9-15 éves gyerekeket várnak. Július 6-án indul és 5 napig tart majd a művészeti alapiskola napközis tábora. A gazdag programban helyet kap az alkotás, a művészet, a zene és a tánc, a versenyek. A táborba 5-14 éves gyerekeket fogadnak. A szlovák alapiskola négy héten át ad lehetőséget a gyerekek táboroztatására. A lövész táborban négy napon át szórakozhatnak, sportolhatnak a gyerekek. A július 6-a és 10-e között zajló táborba 4-9. évfolyamig lehet jelentkezni. Augusztus 2-a és 6-a között karate-táborba várják a 8 és 18 év közötti fiatalokat. Augusztus 16-a és 20-a között MIS-MAŠ címmel kézműves táborba várják az érdeklődőket. Augusztus 23. és 26. között tánc táborban szerezhetnek élményeket a gyerekek. Idén nyáron is lesz óvodai szolgálat. Július 1-je és augusztus 15-e között a Kossuth utcai óvodába várják a bejelentett gyerekeket. A szülők május 21-ig jelezhetik, hogy szeretnék-e augusztusban óvodába vinni gyermeküket. A szülőktől érkezett visszajelzések alapján az óvoda augusztus utolsó két hetében Királyhelmeceen zárva lesz.



## Átadták a felújított borsi Rákóczi-kastélyt

*Az átadó ünnepségen részt vettek a megye bodrogi közeli képviselői is*

Zuzana Čaputová szlovák és Áder János magyar köztársasági elnök június 19-én adta át a két ország támogatásával felújított borsi Rákóczi-kastélyt, II. Rákóczi Ferenc fejedelem szülőházát.

A 2018-ban kezdődött átfogó felújítás során teljesen átalakult a kastélykomplexum. A teljes felújítás költségei meghaladták a 8 és fél millió eurót. Ebből az összegből a magyar kormány hozzájárulása 8 728 257 euró volt, míg a szlovák államé 10 000 eurót tett ki. A helyreállítást a Teleki László Alapítvány és Borsi önkormányzata által alapított II. Rákóczi Ferenc Nonprofit Szervezet koordinálta.



### A kastéllyal kapcsolatos turisztikai fejlesztéseket a Kassa megye közel 100 ezer euróval támogatja

Az alapvetően két részből álló épület különféle célokat fog szolgálni. Az 1560-tól 1650-ig épült műemléki szárnyban az eredeti tervek szerint műemlékvédelmi és múzeumi részleg működik majd, az 1940-es években felépített részben pedig egyebek mellett egy szálloda és egy étterem lesz. A 15 szobából álló szállodai részben összesen 45 embert tudnak elszállásolni, éppen ezért olyan látóvalókat hoznak létre a kastélyon belül és kívül, amelyek elegendő vonzerőt kínálnak a látogatók idecsalogatására. „Nagy megtiszteltetésnek tartom, hogy a szervezők meghívásának eleget téve magyarországi és szlovákiai barátaimmal illetve kollégáimmal együtt a hétvégén részt vehettem a Borsiban található Rákóczi-kastély ünnepélyes megnyitóján. A rendezvényen egyebek mellett Zuzana Čaputová szlovák és Áder János magyar köztársasági elnök is személyesen tisztegett a nagyságos fejedelem emléke előtt. Köszönet Magyarország Kormányának, hogy a történelmi emlékhely felújítását több millió euróval támogatta. Ugyanakkor mi, a Kassa Megyei Önkormányzat tisztségviselői – konkrét turisztikai beruházások megvalósításával – is meg szeretnénk tenni mindent azért, hogy ez a létesítmény nemcsak a régió, de a két szomszédos ország közös büszkeségévé váljon” - közölte Pataky Károly polgármester.



fotó: Bumm.sk

### A magyar és a szlovák államfő Borsiban

## Augusztus közepén bezár az óvoda

*Idén nyáron mindössze két hétig fog szünetelni az óvodai ellátás*

Városunkban rendszerint legalább egy óvodában általában a nyári szünetben is fogadják az előre bejelentett gyermekeket. Ez most is segítséget jelenthet azoknak a szülőknek, akik nehezen tudják megoldani gyermekeik nyári felügyeletét. Augusztus 15-étől azonban a következő tanév kezdetéig szünetelni fog mindkét – a Fábry és a Kossuth utcai – intézményben az óvodai ellátás.

Pásztor Mónika óvodavezető elmondta, a nyári nyitva tartást előzetes szülői igényfelmérés alapján alakították. A szülők május 21-ig jelezhetik gyermekük elhelyezésére vonatkozó igényüket. A Fábry utcai részlegen augusztus közepéig két csoport-szobába fogadják reggel 6:30-tól délután 16:30-ig az előre bejelentett 43 gyereket.



# Ismét Királyhelmecen járt a megye mobil oltóegysége

Több mint százan kapták meg a teljes védettséget jelentő második vakcinát

Százöt személy kaphatta meg június 14-én a koronavírus elleni második védőoltást azon a mobil oltóponton, melyet a Kassa Megyei Önkormányzat közre-



Júniusban újra Királyhelmecre érkezett a mobil oltóegység

működésével a Királyhelmeci Városi Hivatalban alakítottak ki. Pataky Károly polgármester, a megye alelnöke elmondta, munkatársai elsősorban olyan 60 év feletti, királyhelmeci polgároknak a jelentkezését fogadták, akik valamilyen oknál fogva nem tudtak eljutni a Töketeresben, Nagymihályban vagy Kassán kialakított nagy oltóközpontokba. Június 14-én mintegy 80 ilyen szépkorú érkezett a városi hivatalba, akiket három regisztrációs ponton, illetve három oltóhelyen fogadtak. Néhány személyt – egészségi állapota miatt – nem lehetett beoltani, illetve a megye munkatársai az előre jelzettnél több vakcinát hoztak magukkal, ám ezek sem mentek kárba, az oltóanyagot ugyanis a városi hivatal egyes munkatársai által kiválasztott személyek kapták meg. Bár a mobil oltóhelyen egy elsősegélyhelyet is kialakítottak, ezt végül nem kellett igénybe venni, ugyanis komolyabb mellékhatások a beoltotknál nem jelentkeztek.

## KIRÁLYHELMECIEK

## Többek közt az Aranycsapat legendás tagjait hozta el városunkba Szaniszló Ferenc

A volt pedagógus 22 alkalommal szervezte meg a Zemplén Kupát

*Szaniszló Ferenc nyugdíjas pedagógus Nagyidáról származik, de szinte a teljes életét a Bodroghözben töltötte. Bolyban dolgozott kezdő pedagógusként, majd a Királyhelmeci Magyar Tannyelvű Alapiskola kémia szakos pedagógusa lett. Nemcsak tanárként ért el elévülhetetlen érdemeket. Alapító tagja volt a nyitrai Juhász Gyula Ifjúsági Klubnak. Munkájának köszönhetően magasabb szintre került a királyhelmeci futball. Szaniszló Ferenc nevéhez fűződik a Zemplén Kupa nemzetközi diák labdarúgó-torna is, amely a térség legrangosabb sporteseményei közé tartozott. A kezdetektől a megszűnésig tagja volt a Bodroghözi és Ung-vidéki pedagógusok énekkarának, az éneklést a Nostalgia csoportban folytatta. Munkája során mindig a magyarság javát tartotta szem előtt. Ma is azt vallja, amit aktív pedagógusként is vallott: „egy nemzet sorsa nem a harctereken dől el, hanem az iskolában”.*



**Honnan jött a bevezetésben említett gyermek labdarúgóturna megszervezésének ötlete?**

Az egyik szerencsi kollégámmal, Kulcsár Sándorral találtuk ki, hogy szervezni kellene egy olyan focitornát, amelyen a határ két oldalán élő magyar gyerekek versenyezhetnek. 1985-ben szerveztük meg az elsőt, később csatlakozott hozzánk a nagykaposi és a sárospataki iskola is. A diáksportot akartuk népszerűsíteni, valamint a fiatal tehetségeket felkarolni. A gyerekek roppant lelkesek voltak, óriási mérkőzéseket vívtak a csapatok. Persze a győzelmen kívül fontos, hogy a gyerekek sportszerűen versenyezzenek, megszeressék a focit, és olyan követendő példaképeket láthassanak, akik meghatározóak lehetnek a további életük és versenyzői pályafutásuk szempontjából. Ezért igyekeztünk majd minden rendezvényre néhány legendás játékos meghívni. Az egyik torna díszvendége Buzánszky Jenő, az Aranycsapat jobbhátvédje volt. Bizonyára minden fiatal játékos számára hatalmas élményt jelentett, hogy a megérdemelt díjakat a 49-szeres legendás magyar válogatott kezéből vehette át. Huszonkét éven át szerveztük a Zemplén Kupát. Buzánszky Jenő gyakori vendége volt a sporteseménynek.

**Mikor hívta el először Buzánszky Jenőt Királyhelmecre?**

Királyhelmecre kerülve az ifjúsági csapat edzője lettem. A csapat egyre jobban teljesített, ezért 1979-ben érkezettnek láttam az időt egy komolyabb futballtorna megszervezésére, melyen Diósgyőr, Debrecen és a VSS Kassa csapatai is részt vettek. Ma már szinte hihetetlennek hangzik, de a tornát Királyhelmec nyerte meg. Ekkor hívtam meg először az Aranycsapat tagját, Buzánszky Jenőt. Arra kértem őt, mesélje el a focistáinknak, hogyan lehet igazán jó futballistává válni. A helyi sportolókat nagyon megfogta Buzánszky közvetlensége, aki a következő években még nagyon sok élménybeszámolót tartott a Bodroghözben. Mindig mindenki áhítattal hallgatta. Szívügye volt az ifjúság felkarolása, nevelése a futball alázatos szeretetére. Az ő közbenjárásának volt köszönhető az is, hogy ifi csapatunkat anno meghívták egy hetes edzőtáborba, Dorogra. Onnan elvitt bennünket sikerei színhelyére, a Népstadionba, és egy teltházas Fradi meccsre. Cserébe 1985-ben a dorogi felnőtt csapat tartott nálunk nyári felkészülést, amelyet egy négyes tornával zártunk. A döntőben egy felejthetetlen mérkőzésen döntetlent értünk el a dorogiakkal, így mi lettünk az elsőek. Az évek során családotust is gyakran találkoztunk. Már az első látogatása után több öregfiúk mérkőzésen vehettem részt, ezért nem volt nehéz velük egy helmei szereplést egyeztetni. Még soha annyi néző nem volt a helmei futballpályán, mint amikor Magyarország öregfiúk válogatottja 4:3-ra verte a helmei öregfiúkat.

**Az Ön közbenjárásának köszönhetően az Aranycsapat több tagjával találkozhattak a királyhelmeciek.**

Az 1991-es szüreti ünnepségen díszvendégként volt jelen Hidegkúti Nándor, Grosics Gyula, és a háromszoros olimpiai bajnok ökölvívó, Papp László. Hidegkútit tartották egyébként – Puskás után – a legnagyobb tehetségnek. A helmei öregfiúk a Felvidék magyar focistáival mérkőztek meg, a mieink között játszott például Stra-



**Buzánszky Jenő több alkalommal részt vett a Szaniszló Ferenc által szervezett Zemplén Kupa elnevezésű sporteseményen**

usz János, Csehszlovákia háromszoros gólkirálya, a játékvezető Buzánszky volt, a partjelző pedig Hidegkúti. Ez volt az a helyzet, amikor a bírák népszerűbbek voltak a játékosoknál. A kapus, Anton Flešár sem tudott betelni Grosics társaságával.

**Milyen eredményére a legbüszkébb a pedagógiai pályán eltöltött idő alatt? Mit gondol a mai gyerekekről?**

Az, hogy sikeres voltam tanárként, csak sok év munka után derült ki számomra, és nem feltétlenül a megnyert olimpiák, versenyek száma alapján. Kisebb dolgokból is, mint mikor egy járási kémiaverseny ideje alatt kint találtam a diákomat a folyosón, aki bőven a kiszabott idő előtt elhagyta a verseny helyszínét, mert rég megoldotta a feladatokat, és már unatkozott. Jó néhány volt diákból lett például orvos, kémia mérnök – ezek is beszédes dolgok. A gyerekek mostanság ijesztően okosak. Alapvetően nem változtak, motiválni és ügyes kézzel kell fogni őket, úgy hihetetlen dolgokat képesek elérni. S ha már a pedagógusi pályáról esett szó, nem visz rá a lélek, hogy ne említsem meg kedves feleségemet, aki már sajnos nincs közöttünk, de sok-sok évi munkája során rendkívül tevékeny és eredményes volt – például egyike volt azoknak, akik elsőként alakítottak színjátszó csoportot. Az én nejem a bolyi alapiskolában kezdte ezt a munkát, csoportjával többször vettek részt a dunaszerdahelyi színjátszó fesztiválon.

**Mi a véleménye az újonnan épült sportcsarnokról? Olyan lett, amilyennek tanárként megálmodta?**

Őszintén megvallom, a kész csarnok minden elképzelésemet felülmúlja. Volt tanárként és edzőként is mondhatom: hiánypótló beruházás ez! Álmomban sem hittem, hogy a létesítmény ilyen rendkívüli és impozáns lesz. Bizonyára Királyhelmec, sőt, a térség igazi büszkeségeként tartják majd számon. Az külön örömmel tölt el, hogy a csarnok Buzánszky Jenő



Szaniszló Ferenc és Papp László

nevét viseli, mert ennek köszönhetően sohasem merül feledésbe, hogy a 49-szeres magyar válogatott szívvel-lélekkel kötődött városunkhoz, s hogy sokat tett azért, hogy ifjú futballistáink lelkesedjenek a fociért. Élete végén is meglátogattuk őt Dorogon, igazi jó barátunk volt.

Mátyás Hudák Katalin



# GÓLYAHÍR



**Bacskai Dávid**  
2020. január 7.



**Bódi Áron Olivér**  
2020. április 1.



**Dulik Nina**  
2020. január 20.



**Nádasdi Ádám**  
2020. február 14.



**Fazekas Ferenc**  
2020. március 20.



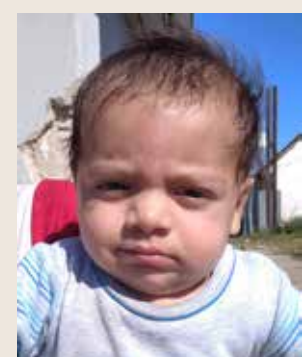
**Hami Mercedes**  
2020. június 26.



**Sačko Dorka**  
2020. január 17.



**Szopko Teréz**  
2020. június 11.



**Váradi Alfréd**  
2020. május 11.



**Ragály Hanna**  
2020. április 26.



**Tóth Mira**  
2020. március 29.



**Kis Tóth Bianca**  
2020. február 26.



**Palko Lily Ann**  
2020. június 15.



**Vaško Monika**  
2020. január 24.

## SPORT

### Megkezdte a felkészülést a királyhelmecei futballcsapat

*Tavasszal három játékos távozott a felnőtt csapatból*

Hogyan indult a 2021-es év a sportolók számára, milyen nehézségekkel kell megküzdenie a sportegyesületnek – erről kérdeztük Bányácsi Kornélt, aki ez év januárjától az U15-ös csapat edzőjeként, a futball szakosztály vezetőjeként tevékenykedik a TJ Slavoj sportegyesületben.

A tavalyi évben a járvány határozta meg a sportéletet városunkban. Az előző bajnokságokat végérvényesen lezárták, és jó ideig nem volt hivatalos információ a folytatásról. Tavasszal lassan javulni kezdett a helyzet, így megtarthattuk azt a három mérkőzést, amely tavaly ősszel elmaradt. Mindhárom fordulót döntetlennel sikerült lehozunk. Ezzel az eredménnyel három pontot szereztünk, így Nagykapos csapata kieső lett, mi pedig a 14. helyen zártunk a kelet-szlovákiai IV. liga déli csoportjában, s ezzel tulajdonképpen lezárult a 2020/2021-es idény.

Tavasszal három játékos elhagyta a felnőtt csapatot. Sürgető feladat volt a keret feltöltése, így új játékosokat kerestünk. A hat kiszemelt közül legalább négy-öt sportolót szeretnénk idecsábítani annak érdekében, hogy a királyhelmecei csapat egy-egy



**Három játékosról búcsút vettek, de akár öt új sportoló igazolhat a csapathoz**

játékos kimaradása esetén is teljes létszámban vehessen részt majd a mérkőzéseken. A felnőtt csapat már elkezdte a felkészülést az őszi szezonra, ami augusztus elején indul. Július első hetében sor kerül az első felkészülési meccsre. Ezeket a mérkőzéseket más ligában szereplő csapatokkal szeretnénk megrendezni, illetve magyarországi csapatok ellen is szívesen játszunk. A cél az, hogy biztosított legyen a lehetőség a fejlődésre. Bízom benne, hogy ez hozzájárul a csapat eredményeinek javulásához. Hálásak vagyunk az önkormányzatnak, hogy a járvány okozta nehéz helyzet ellenére is számíthattunk a támogatásukra. Ez azért is fontos, mert a várostól kapott támogatás nemcsak a felnőtt gárda, hanem a két serdülő, egy ifjúsági és egy gyerekcsapat számára is biztosítja a munkához és a versenyeztetéshez nélkülözhetetlen anyagi háttérrel. A gyerekekre külön ügyelünk, hiszen őket nem indíthatjuk el a bajnoki mérkőzésekre úgy, hogy ne figyeljenek a folyadékbevitelre és az energiapótlásra. Mindenesetre nagyon örülünk, hogy ismét beindul a királyhelmecei labdarúgás, de az igazi öröm az lenne, ha ismét megtelnének a lelátók. Mi mindent megteszünk majd annak érdekében, hogy újra elnyerjük a szurkolók bizalmát.

### A helyi gyógyszertárak nyitvatartása

*Otváracia doba lekárni – Kráľovský Chlmec*

Dr. Max Lekáreň, Nemocničná 8  
Telefon: 0901 961 104  
Po-pi 7:30 – 16:00

Lekáreň Kvapka zdravia, Nemocničná  
Telefon: 056/628 15 60  
Po-pi 7:30 – 17:00



Lekáreň Ficaria s.r.o.,  
Hlavná 717  
Telefon: 056/632 12 25  
Po-pi 7:30 – 16:00  
Sobota – párne týždne 8:30-12:00

Lekáreň „U Dr. Kuczmanna“, spol. s r.o.,  
Hlavná 95/783  
Telefon: 056/628 31 20  
Po-pi 7:30 – 16:00  
Sobota – nepárne týždne 8:30-12:30



2021/3 Június

16. évfolyam 84. szám

Kiadja / Vydavateľ: Mesto Kráľovský Chlmec  
Királyhelmecei Város Önkormányzata  
IČO: 00 331 619  
Szerkesztőség / Sídlo vydavateľa: Mestský úrad,  
ul. L. Kossutha 99 077 01, Kráľovský Chlmec,  
EV: 4027/10 ISSN: 1339-4126  
Példányszám / Náklad: 2500

Felelős kiadó / Zodpovedný vydavateľ: Királyhelmecei  
Város Önkormányzata / Mesto Kráľovský Chlmec  
Főszerkesztő, grafika, nyomdai előkészítés / Šéfredaktor,  
grafická úprava: Mátyás Hudák Katalin  
Szerkesztő bizottság / Redakčná rada: Balogh Csaba,  
Leczo Zoltán, Pataky Károly



Noviny sú nepredajné a do domácnosti sa dostávajú bezplatne  
A lap kereskedelmi forgalomba nem hozható

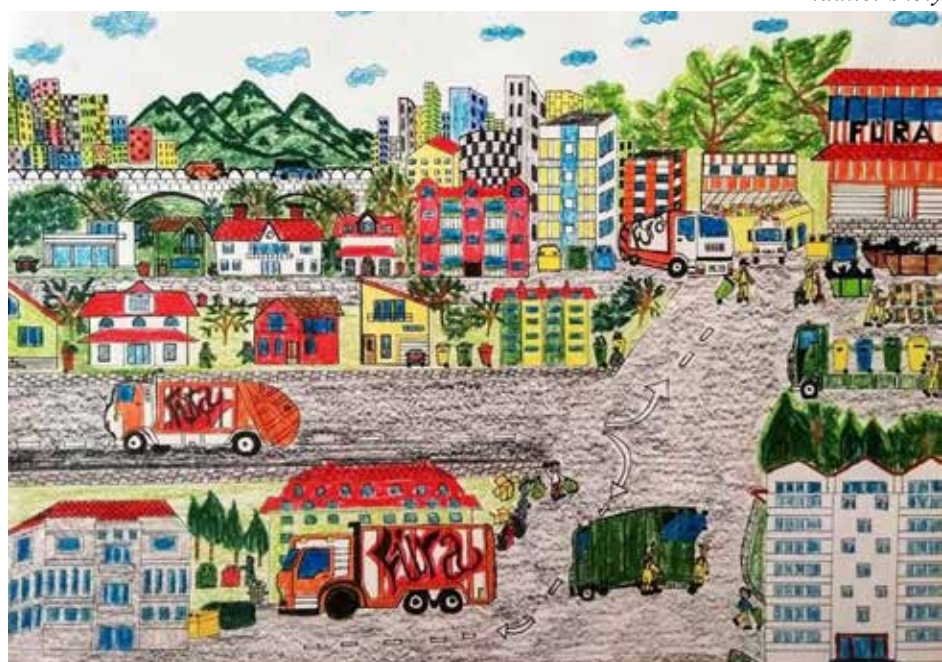


## Úspešný žiak našej školy



Spoločnosť FÚRA s.r.o. organizovala minulý rok súťaž v kreslení na tému: *Chráňme našu obec – Fúra s tým pomôže.* Od 31. októbra 2020 mohli žiaci základných škôl poslať svoje práce. Aj náš žiak, Richard Pribek z 9.A sa zapojil do tejto súťaže. Nakreslil naše mesto a usilovnú prácu smetiarov v našom meste. Ako techniku si kombinoval kresbu farebnými ceruzkami a čierny tuš. Jeho práca bola hodnotená ako najlepšia. Udelili mu 1. miesto a získal vecnú cenu - horský bicykel. Daru sa veľmi tešil. Na súťaž žiaka pripravovala pani učiteľka Ildiko Tóthová. Prajeme mu veľa úspechov v ďalších súťažiach!

Robert Berta,  
riaditeľ školy



## ALKOTÓ KÖLKÖK

(Nyári kézműves - zenés tábor)

HELYSZÍN  
HMA HELMECZY  
MIHALY  
ALAPISKOLA

### IDŐPONT

2021. július 19-től 23-ig, 8:00-tól 15:30-ig

### KOROSZTÁLY

5-9 évesek

### RÉSZVÉTELI DÍJ

20 € (ebéd, eszközök)

### JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ

2021. július 2. (péntek)

Gyere, tarts velünk, mert alkotni, zenélni, játszani öröm!  
Társakra, barátokra találhatsz, jól érezheted magad!

## NYÁRI TÁBOROK KIRÁLYHELMECEN

**Letny školský tábor ZUŠKCH 2021**

6.7.2021  
Utorok  
Výtvarná dielňa

7.7.2021  
Streda  
Súťažné dopoludnie  
Tanečné popoludnie

8.7.2021  
Štvrtok  
Tanečné dopoludnie  
Hudobné popoludnie

9.7.2021  
Piatok  
Výtvarná dielňa

Veková kategória: 5-14 rokov  
Cena: 10 EUR/deň/dieťa  
Suma zahŕňa obed a pracovné pomôcky  
Zápis detí od 31.05.2021 do 14.06.2021 od 10:00 do 14:00 na tel. č.: 056/62 859 80  
a na Messengeri Múvészeti Alapiskola Királyhelmece - ZUŠ Kráľovský Chlmec  
Možný zápis aj na každý deň osobitne, len do naplnenia kapacity  
V prípade zlého počasia zmena programu vyhradená organizátorom.

**KOEN**

**ÚJRATERVEZÉS**

**VEZET, HALLGASS  
JÉLUS RÁ!**

**VAKÁCIÓS BIBLIAHÉT**  
TÁBOR: 2021. JÚLIUS 26-29.; GYEREKNAP: JÚLIUS 30.  
NAPONTA: 8:00-15:00

HELYSZÍN: KIRÁLYHELMEC – REFORMÁTUS GYÜLEKEZETI OTTHON  
KOROSZTÁLY: 6-12 ÉVES GYEREKEK  
JELENTKEZÉS, BŐVEBB INFORMÁCIÓ: 056-6321972  
WWW.REFKOINONIA.SK



# Letný strelecký tábor

Milí rodičia, chlapci a dievčatá!

Od 6. – 9. júla sa v Kráľovskom Chlmci bude konať strelecký tábor, ktorý zorganizuje p. r. Róbert Berta + dozor Dominika Tóthová.

Garantom tábora je p. uč. Csaba Dako a p. uč. Štefan Marci.

Chceme Vám predviesť a naučiť krásu športovej streľby.

Vek: žiaci 4. – 9. ročníka (počet detí v tábore max. 20)

Cena: 15€

Čas: 08:30 hod. do 13:00 hod

Na konci týždňa usporiadame streleckú súťaž

In memoriam Ivana Tamáša na ktorej budú 3 víťazi odmenení cenami a diplomami.

Kontakt do školy : 0911 280 964

Kontakt PhDr. Berta Róbert, MBA – 0948 833 958

Srdečne Vás očakávame



## NYÁRI TÁBOR

**HELYSZÍN**  
HMA **HELMECZY MIHÁLY**  
ALAPISKOLA

### IDŐPONT

2021. július 26-tól 30-ig, 8:00-tól 15:30-ig

### KOROSZTÁLY

9 - 15 évesek

### RÉSZVÉTELI DÍJ

25 € (ebéd, trikó)

### JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ

2021. július 2. (csütörtök)

„Mert ilyen az EXATLON!” (Palik László)

## NYÁRI TÁBOROK KIRÁLYHELMECEN

KSK KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

**Tri Di Art**  
**DENNÝ LETNÝ**  
**TÁBOR**

PRE DETI OD 6 DO 14 ROKOV

**26.7.-30.7.2021**

**REGIONÁLNA MUZEÁLNA EXPOZÍCIA JOZEFA MAILÁTHA**  
**KRÁĽOVSKÝ CHLMEC**

PRIHLÁSENIE:  
☎ + 421 905 223 435  
✉ kcm@muzeum@gmail.com

**CENA: 35,00 EUR**  
CENA ZAHŔŇA: PITNÝ REŽIM, OBED, MATERIÁL NA TVORIVÉ DIELNE



## Sústredenie karatistov Heiwa Dojo Denný karate tábor "Ninjav"

02. - 06.08.2021

Srdečne pozývame všetky deti od 8 do 18 rokov, ktoré majú chuť zacvičiť si na naše letné sústredenie/tábor karate.

**Cena: 60 EUR**

V cene je: obed, pitný režim, zábavný program, materiál na aktivity, odmeny, tréningy pod dohľadom certifikovaných trénerov

Viac info na [karate.kch@gmail.com](mailto:karate.kch@gmail.com)

Uzávierka prihlášok do: 22.06.2021

Základný rámcový denný program

08:30 – 09:00 hod. príchod detí

09:00 – 09:30 hod. zoznámenie sa s programom

09:30 – 11:30 hod. tréning Karate

11:30 – 12:00 hod. odpočinok

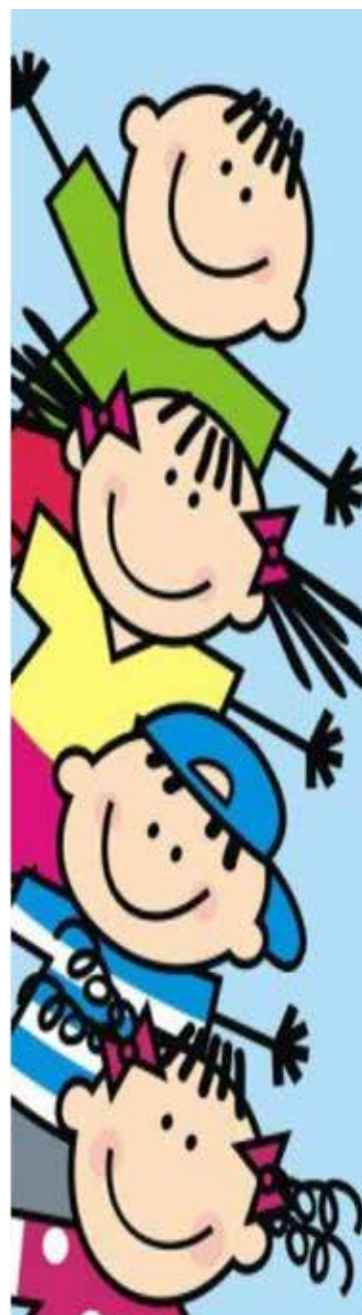
12:00 – 13:00 hod. obed

13:00 – 14:00 hod. kreatívne aktivity

14:00 – 15:30 hod. športový tréning

15:30 – 16:00 hod. odchod detí

Hygienické opatrenia podliehajú aktuálnym vyhláškam.



## Letná kreatívna škola MIŠ - MAŠ 2021

*KDE?*

Základná škola, L. Kossutha 580/56,  
Kráľovský Chlmec

*KEDY?*

16.8.2021 - 20.8.2021

Každý deň od 8:00- do 15:30hod.

*PRE KOHO?*

Budúci prváci

a žiaci 1., 2., 3. a 4. ročníka

*ČO NÁS ČAKÁ?*

Hravé učenie a interaktívne úlohy.

Tvorivé dielne, tanec, športové  
aktivity, súťaže a kopec zábavy.

Prihlásiť sa môžete do 30.6.2021

*KONTAKT:*

Mgr. Hudáková Dana 0907926710

Mgr. Kiššová Silvia 0944368861

Mgr. Daková Judita 0915204930

*MOTTO:*

"Nenuďme sa ani chvíľu"

## NYÁRI TÁBOROK KIRÁLYHELMECEN

## LETNÝ TANEČNÝ TÁBOR

*KDE?*

Základná škola, L. Kossutha 580/56, Kráľovský Chlmec

*KEDY?*

23.8.2021 – 26.8.2021 od 8:00 hod. do 13:00 hod.

**CENA: 30 €**

*Kontakt:*

ZŠ - 056/63 21611, 0911 280 964

Štofánné Barna Boglárka - 0905 317 910

